

**СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ:
ПРОБЛЕМЫ, РЕШЕНИЯ,
ЛУЧШИЕ ПРАКТИКИ**

**Сборник статей по материалам
Всероссийской научно-практической
конференции**

8–9 декабря 2021 г.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Всемирная ассоциация выпускников высших учебных заведений
Администрация города Перми
Ассоциация «ПЕРМСКИЙ ЭТНОЦЕНТР»

**СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ
ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ:
ПРОБЛЕМЫ, РЕШЕНИЯ, ЛУЧШИЕ ПРАКТИКИ**

Сборник статей
по материалам Всероссийской
научно-практической конференции

8–9 декабря 2021 г.



Пермь 2022

Ministry of Science and Higher Education
Perm State University
World Association of Graduates of Higher Educational Institutions
Perm City Administration
Perm Ethnocenter Association

**SOCIO-CULTURAL ADAPTATION
INTERNATIONAL STUDENTS
IN RUSSIAN UNIVERSITIES:
PROBLEMS, SOLUTIONS, BEST PRACTICES**

Proceedings of Articles
Based on the Materials of the All-Russian
Scientific and Practical Conference

December 8–9, 2021



Perm 2022

УДК 378.141
ББК 74.58
С693

Социокультурная адаптация иностранных студентов в российских вузах: проблемы, решения, лучшие практики [Электронный ресурс] : сборник статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции (8–9 декабря 2021 г.) / Пермский государственный национальный исследовательский университет. – Электронные данные. – Пермь, 2022. – 2,38 Мб ; 90 с. – Режим доступа: <http://www.psu.ru/files/docs/science/books/sborniki/Sociokulturnaya-adaptaciya-inostrannyh-studentov-v-rossijskih-vuzah.pdf>. – Заглавие с экрана.

ISBN 978-5-7944-3775-1

Сборник статей содержит материалы, представленные на Всероссийской научно-практической конференции 8–9 декабря 2021 г. Конференция проводилась на философско-социологическом факультете Пермского государственного национального исследовательского университета. На конференции рассматривались вопросы социокультурной адаптации иностранных студентов к обучению и условиям жизни в российском обществе.

Сборник материалов предназначен для профессорско-преподавательского состава, сотрудников и специалистов вузов, взаимодействующих с иностранными студентами, а также для всех, кто интересуется данной темой.

УДК 378.141
ББК 74.58

*Издается по решению кафедры культурологии
и социально-гуманитарных технологий
Пермского государственного национального исследовательского университета*

Редакционная коллегия:
О. В. Игнатьева, Ю. В. Ветошкина, Е. А. Горбушина

Рецензенты: кафедра междисциплинарных образовательных программ ОАНО «МВШСЭН» (зав. кафедрой – канд. филос. наук, доц. **Е. М. Березина**); главный научный сотрудник отдела истории, археологии и этнографии ПФИЦ УрО РАН, чл.-корр. РАН, д-р ист. наук **А. В. Черных**

ISBN 978-5-7944-3775-1

© ПГНИУ, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО	6
<i>Абрамова Е.С.</i>	
О РОЛИ ТВОРЧЕСКИХ КОНКУРСОВ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ РКИ НА ОТДЕЛЕНИИ ПРЕДВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ	7
<i>Ветошкина Ю.В., Касумова С.</i>	
ИЗУЧЕНИЕ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ (НА ПРИМЕРЕ ПГНИУ И ПГМУ)	16
<i>Жижикова А.А., Оганова М.В.</i>	
ВНЕАУДИТОРНАЯ РАБОТА КАК ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЙ ФАКТОР СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ОТДЕЛЕНИЯ ПРЕДВУЗА	23
<i>Киселева В.М.</i>	
ПРОБЛЕМЫ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ (НА ПРИМЕРЕ ПЕРМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА)	27
<i>Лысенко О.В.</i>	
ИНТЕГРАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ПРОСТРАНСТВО ГОРОДА: ОПЫТ ПЕРМСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО	32
<i>Мишланова С.Л., Бисерова Н.В.</i>	
ПОДГОТОВКА ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ	37
<i>Некрасова А.А.</i>	
МИГРАЦИОННАЯ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ РФ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ	45
<i>Рубичева Ю.А.</i>	
О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ	53
<i>Самедова А.Г.</i>	
ИНОСТРАННЫЕ СТУДЕНТЫ В ПЕРМИ: ОПЫТ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ	57

<p><i>Суворова А.А.</i> МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ПРЕПОДАВАНИЮ КУРСА «CURATING, ENTREPRENEURSHIP AND ART COLLABORATION» (МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА «МЕНЕДЖМЕНТ В ИНДУСТРИИ ВПЕЧАТЛЕНИЙ», ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ – САНКТ-ПЕТЕРБУРГ)</p>	60
<p><i>Суворова М.В.</i> ПАРАМЕТРЫ КУЛЬТУРЫ Г. ХОФСТЕДЕ КАК КРИТЕРИИ АДАПТАЦИИ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ</p>	66
<p><i>Фокина Н.Н.</i> ОРГАНИЗАЦИЯ КУЛЬТУРНО-ДОСУГОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ ИЗ КИТАЯ ПО ПРОГРАММЕ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ В РАМКАХ ЛЕТНЕЙ ШКОЛЫ «HISTORY OF RUSSIAN CULTURE»</p>	73
<p><i>Шиман Е.М., Петрякова А.В., Попкова С.В., Кондакова А.Н.</i> СТУДЕНЧЕСКАЯ ТЕАТРАЛЬНАЯ ПОСТАНОВКА «ИЗ РАССКАЗОВ ОЛЁНЫ ДАНИЛОВНЫ» (ПО Ф.А. АБРАМОВУ)</p>	80

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

В Перми 8–14 декабря 2021 года прошёл фестиваль национальных культур, который состоялся на базе Пермского государственного национально-исследовательского университета. В рамках фестиваля была организована Всероссийская научно-практическая конференция «Социокультурная адаптация иностранных студентов в российских вузах: проблемы, решения, лучшие практики» (8–9 декабря 2021 г.).

Во Всероссийской научно-практической конференции приняли участие преподаватели высших учебных заведений РФ, специалисты, работающие с приезжающей иностранной молодежью, представители властных структур. На конференции были представлены доклады по следующим направлениям: психолого-педагогическая адаптация иностранных студентов в российских вузах; факторы успешной адаптации иностранных студентов в условиях российских вузов; психосоциальные технологии интеграции иностранных студентов в пространство вуза; психолого-педагогические технологии обучения иностранных студентов как фактор их успешной адаптации; этнопедагогическая компетенция преподавателя как условие адаптации иностранных студентов к новому образовательному пространству российского вуза; эффективные практики внеучебной работы по социокультурной адаптации иностранных студентов; наставничество, тьюторство и волонтерство как формы поддержки иностранных студентов и др.

По результатам проведенной в 2021 году конференции подготовлен данный сборник материалов. Благодарим всех, кто принял участие в конференции «Социокультурная адаптация иностранных студентов в российских вузах: проблемы, решения, лучшие практики», и надеемся, что данное мероприятие станет ежегодной традицией!

С уважением оргкомитет конференции

О РОЛИ ТВОРЧЕСКИХ КОНКУРСОВ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ РКИ НА ОТДЕЛЕНИИ ПРЕДВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ

Е.С. Абрамова

Институт русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова

В 20/21 учебном году слушатели отделения предвузовской подготовки ИРЯиК МГУ приняли участие в большом количестве внеаудиторных мероприятий. Среди них – международные и всероссийские конкурсы и фестивали, а также конференция «Ломоносов-2021». В своей работе мы постараемся выделить наиболее ценные аспекты подобных мероприятий для учащихся отделений предвузовской подготовки, а также предложить в качестве иллюстраций наш опыт участия в конкурсах и фестивалях и поделиться некоторыми идеями по их организации.

Ключевые слова: творческий конкурс, международный фестиваль, научная конференция, иностранные учащиеся, письменная речь, декламация, РКИ.

Участие в конкурсах и фестивалях является неотъемлемой частью внеаудиторной активности школьников [1] и студентов [2]. К сожалению, большая часть материалов по этой теме посвящена организации и проведению мероприятий подобного плана в школе. Действительно, зачастую студенты высших учебных заведений заняты подготовкой различных проектов и написанием курсовых работ. Однако, как мы убедились на практике, для иностранных учащихся программ довузовской подготовки подобные мероприятия являются отличной возможностью реализовать свой творческий потенциал, рассказать о культуре своей страны, а также узнать много нового о России.

Поощрять творческое начало учащихся необходимо в любом возрасте. Как правило, обучающиеся на факультете предвузовской подготовки будущие бакалавры с интересом относятся к новым формам работы на уроке: игры [3], сценки [4], просмотр и обсуждение видео [5] и т.д. Положительное отношение мы наблюдаем и у более старших по возрасту выпускников бакалавриата китайских вузов, которые готовятся к поступлению в магистратуру МГУ. Конкурс также может явиться неким новым стимулом для учащихся одной или нескольких

групп проявить себя, посоревноваться в какой-то области для того, чтобы выделить наиболее способных участников мероприятия. Однако не все студенты бывают согласны с результатами, поэтому жюри должно быть объективным и в случае несогласия участника предоставить обоснование своего решения.

Н.В. Шагеева в своей статье «Воспитательный эффект от творческих конкурсов в школе: особенности организации и проведения» справедливо отмечает, что основная цель конкурсов не в том, «чтобы определить победителя, например, лучшего солиста класса или школы, а в том, чтобы ребята могли проявить свои способности, сравнить возможности» [6]. Это действительно очень важная мысль, так как часто учащиеся, даже будучи студентами последних курсов, очень расстраиваются, если им не удаётся получить награду в конкурсе. Мы считаем, что лозунг «главное не победа, а участие» должен красной нитью проходить через все этапы подготовки к мероприятию.

Поэтому большей популярностью у студентов пользуются фестивали. В отличие от конкурсов, фестивали похожи скорее на праздники, где можно увидеть результат труда учащихся без оценок жюри и объявления победителями авторов нескольких работ. Однако организационные комитеты некоторых мероприятий оставляют за собой право особым образом отметить наиболее ярких участников. Например, по итогам онлайн-фестиваля Дружбы [7], который каждый год организует МАПРЯЛ, авторы видео, в которых была проявлена креативность или продемонстрирован талант исполнителя песни, были отмечены как «лауреаты» (без мест), а все остальные получили сертификаты участников.

Ещё одна важная проблема, которая поднимается Н.В. Шагеевой, разработка Положения о конкурсе [6]. Обычно условия проведения мероприятия представлены на сайте организации, которая его проводит. На своём опыте мы убедились, что, если просто отправить эту ссылку иностранным учащимся предвуза, они могут не понять информацию о мероприятии, или понять её неправильно из-за низкого уровня владения русским языком, поэтому в нашем случае именно преподаватель несёт ответственность за правильное донесение информации. Например, на сайте РОПРЯЛ была размещена информация о Международном онлайн-фестивале «Русское слово на Тихом океане», который был проведён в 2021 году [8]. Мы адаптировали текст инфописьма так, чтобы наши студенты поняли его.

Для фестиваля нужно записать видео. Вы можете читать стихи по двум темам. Первая тема: «С любовью к России». Здесь вы можете читать ваши любимые стихи или рассказы. Вторая тема: «Восточный вектор (vector): дальневосточный характер (Far-Eastcharacter)». Здесь вы можете читать стихи или рассказы писателей и поэтов Дальнего Востока. Видео должно быть не

длиннее 7 (семи) минут. Присылайте ваши видео до середины ноября. 19 ноября мы узнаем итоги.

Конечно, мы даём перевод текста на английский язык для наших учащихся, но можно предложить им самим прочитать такой несложный текст, а также попросить задать преподавателю уточняющие вопросы перед тем, как приступить к выполнению заданий конкурса. Тем самым Положение о конкурсе становится учебным материалом, студенты уже на этом этапе вовлекаются в процесс подготовки, используя при этом русский язык на доступном им уровне.

Также нельзя забывать и о «принципе добровольности участия в различных формах внеучебной работы» [6]. В условиях дистанционной работы мы отправляем в учебную группу в мессенджере Wechat информацию о мероприятии и ждём отклик. Обычно студенты с большим энтузиазмом реагируют на подобные предложения. Например, вот как они отреагировали на предложение поучаствовать в онлайн-фестивале Дружбы в 2021 году.

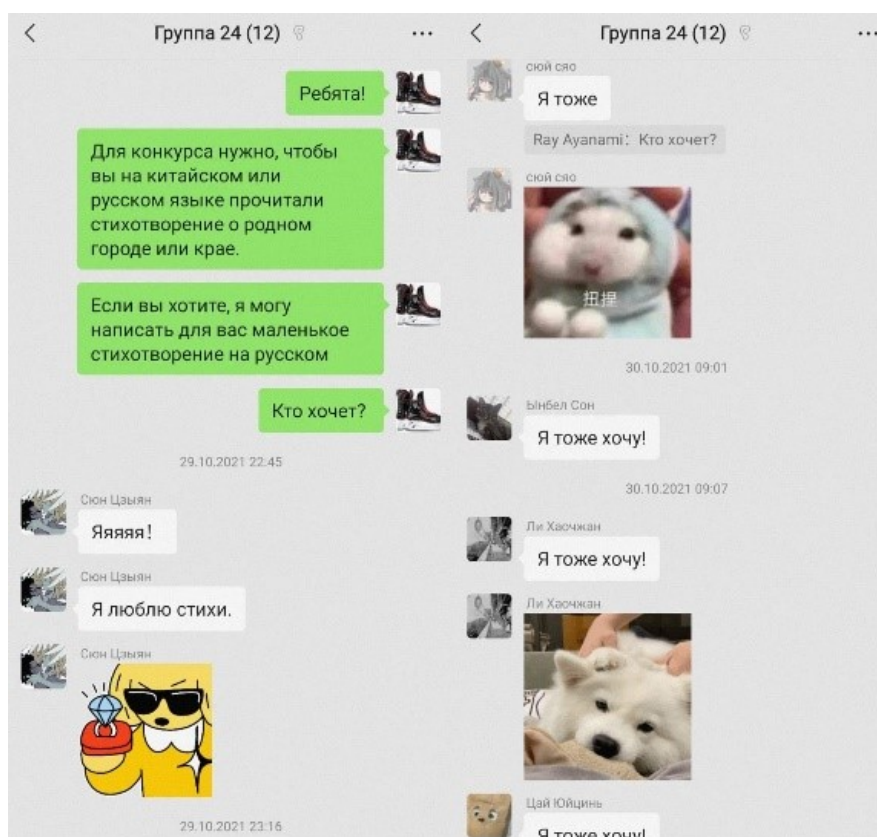


Рис. 1. Студенты выражают желание участвовать в онлайн-фестивале Дружбы

Здесь стоит отметить, что основной контингент наших слушателей – граждане КНР, для которых участие в творческих конкурсах является, с одной стороны, новой формой учебного процесса, а с другой – неотъемлемой частью повседневной жизни. Например, редакция микроблогов агентства «Синьхуа» проводит очень популярные среди посетителей сайта конкурсы стихотворений на

заданную тематику [9]. Это доказывает, что при организации внеаудиторной деятельности для учащихся из КНР соревновательный элемент может играть значительную роль.

Безусловно, желание соревноваться между собой может также возникнуть и у обучающихся из других стран. Например, в этом учебном году (2021/22) в нашей группе есть несколько учащихся из Республики Корея, и для них участие в конкурсе явилось хорошим шансом заявить о своей стране, продемонстрировать самобытность культуры Южной Кореи не только российскому жюри, но и одноклассникам из Китая. В такие моменты преподаватель должен очень внимательно следить за тем, чтобы подготовка к конкурсу, а также содержание заявленной работы не выходили за рамки мирного «диалога культур» и ни в коем случае не оскорбляли ничьи взгляды и интересы.

В нескольких работах мы упоминали подготовку к участию в конференции «Ломоносов-2021», которая была организована по принципам проектной деятельности [10]. Этот принцип мы предлагаем внедрять при подготовке учащихся к любому внеаудиторному мероприятию, а также экзамену. После согласия учащихся принять участие в конкурсе нужно чётко распределить время до крайнего срока подачи работ, чтобы подготовка пагубно не отразилась на учёбе и личной жизни студента.

Какое-то время уходит на написание текста выступления или на выбор произведения, затем начинается очень важная фаза: преподавателю необходимо проверить текст доклада или сделать аудиофайл для заучивания стихотворения с правильным произношением слов и интонацией. Для того чтобы сделать аудиофайл, можно воспользоваться голосовыми сообщениями в мессенджерах Wechat или Whatsapp. Мы просили учащихся записать «промежуточные» варианты для того, чтобы отработать трудные моменты. Можно комментировать аудиозаписи в «реальном времени»: преподаватель включает голосовое сообщение студента на компьютере и, проигрывая его, останавливает в проблемных местах. Кроме того, преподаватель параллельно записывает голосовое сообщение в мессенджере на своём телефоне и поясняет разные ошибки в речи студента. Таким образом учащийся услышит и то, как он сам читает определённый фрагмент, и правильный вариант, озвученный преподавателем.

Лучше убедить студента выбрать более короткое стихотворение и выучить его наизусть. Такая работа принесёт учащемуся больше пользы, чем чтение длинного текста по бумажке, что всегда заметно на видео. Для студентов из КНР этот момент является большой проблемой, так как «именно «озвучивание» сложно воспринимаемого на слух, нагруженного цитатами, аллюзиями, фразеологией стиха превращается в центральный элемент любого исполнения, даже драмы, где пластика и музыка отступают на второй план» [11].

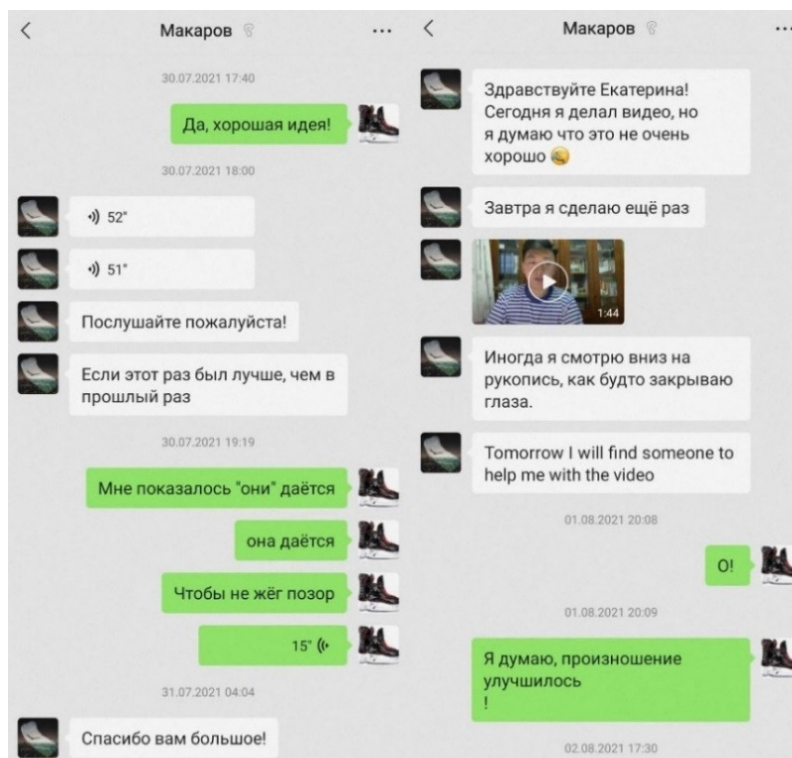


Рис. 2. Переписка со студентом в WeChat и работа над произношением

При подготовке к декламации произведения необходимо обратиться к пособиям по фонетике, благодаря которым можно предотвратить ошибки в произношении слов учащимися из разных стран. Для студентов из КНР мы рекомендуем пособие О.Н. Коротковой «По-русски – без акцента!» [12], также много примеров можно найти у Н.Н. Рогозной [13]. Ещё мы советуем сопровождать декламацию стихотворения классической инструментальной музыкой. Это, по нашему мнению, также способствует плавности речи учащихся из КНР.

Если студенты участвуют в конкурсе письменных работ, например, статей и эссе, преподавателю необходимо сделать правки в работе учащегося и обязательно попросить его самостоятельно исправить текст. Можно использовать разные цвета для выделения ошибок: красный для ошибок в формах слов, жёлтый – для стилистических ошибок, зелёный – для пунктуационных и т.д. Если не все недочёты исправлены или появились новые ошибки, нужно попросить студента поработать над текстом ещё раз. Такая «работа над ошибками» помогает улучшить навыки письменной речи, подготовиться к письменным экзаменам, которые часто проводятся в формате изложения или сочинения. Если же необходимо внести небольшие правки, можно отправить сообщение с исправленными ошибками. Любой творческий порыв студента должен быть оценён и отредактирован. К сожалению, на подготовку к конкурсу преподавателю нужно потратить время и силы, но такая дополнительная работа со студентами часто даёт отличный результат.

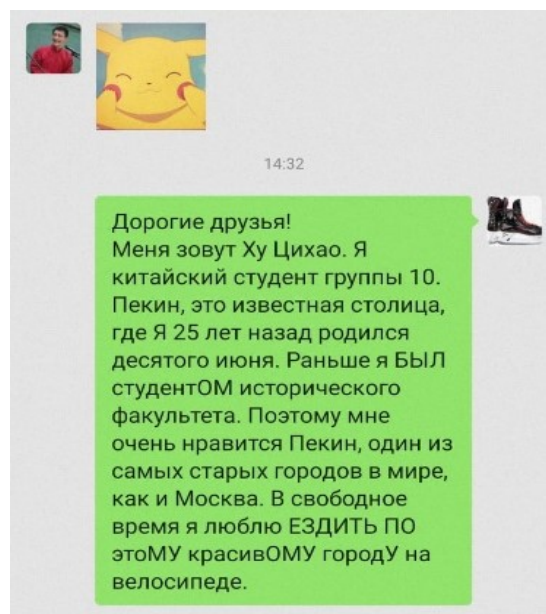


Рис. 3. Сообщение от преподавателя с исправленным текстом

Если речь идёт о подготовке группового проекта, то ей можно уделить время во время кураторских часов в группе. Так мы поступили, когда делали видео-буктрейлер для конкурса «Читайте Ф.М. Достоевского» [14]. Каждый студент заучивал дома свой фрагмент текста, затем два или три раза мы без записи видео устраивали десятиминутный «прогон» после уроков, так как учащиеся должны были запомнить порядок следования реплик. Собравшись на кураторском часе, мы обсудили творчество Ф.М. Достоевского, роман «Идиот», по которому был сделан проект, и, как результат, записали видео.

Если студент предоставляет индивидуальную работу, обязательно стоит посмотреть его итоговое видео или презентацию на предмет фактических ошибок. К сожалению, бывали случаи, когда учащиеся выбирали не очень уместные в данном случае изображения или видеоряд. В нашей практике был случай, когда студенты из КНР записали видео с поздравлениями на праздник 9 мая, при этом используя кадры из американского фильма «Перл-Харбор».

Для того чтобы подготовить учащихся к международным конкурсам, сначала можно устроить небольшой «конкурс» в отдельно взятой группе. Мы описали опыт проведения конкурса презентаций (speech contest), когда студенты в непринуждённой обстановке рассказывали о тех темах, которые их интересовали больше всего. Слово «конкурс» в данном случае скорее выполняло формальную роль и мотивировало учащихся лучше подготовиться, но на самом деле каждый участник получил от «жюри», состоявшего из двух преподавателей группы, разбор ошибок и слова благодарности за хорошую работу [15].

Интересно, что в ходе подготовки к формальным и неформальным мероприятиям мы выяснили, что учащиеся из КНР часто стараются выбрать «серьёзные» темы для конференций и конкурсов, а на «конкурсах» среди одноклассников охотно рассказывают о своих увлечениях и интересах.

Обобщая вышесказанное, мы можем сделать вывод о том, что творческие конкурсы для иностранных учащихся способствуют повышению их внеаудиторной студенческой активности, а также:

- а) улучшают навыки владения русским языком;
- б) часто позволяют учащимся самостоятельно выбрать тему своего выступления или эссе или творчески подойти к работе с предложенной темой;
- в) создают условия для наставничества, если в конкурсе, например, участвуют учащиеся разных курсов;
- г) позволяют получить новые знания о культуре изучаемой страны;
- д) позволяют показать культуру родной страны иностранным участникам;
- е) формируют умение ориентироваться в ситуации, отвечать на вопросы (если речь идёт о конференции);
- ж) учат работать в команде;
- з) выявляют лидеров, способствуют проявлению личностных качеств;
- и) позволяют использовать новые формы работы, которые не так популярны в родной стране учащегося;
- к) дают определённые выгоды (например, тезисы доклада на конференции «Ломоносов» являются большим «плюсом» при поступлении в магистратуру);
- л) создают ситуацию широкого обсуждения, учат участника воспринимать критику и адекватно на неё реагировать;
- м) побуждают участников и преподавателя освоить новые для себя технические средства (улучшить владение инструментами Office, научиться монтировать и озвучивать видео и т.д.);
- н) позволяют преподавателю лучше узнать своих студентов, их интересы.

Библиографический список

1. Кравченко А.В., Талина Г.В., Хапалажева Э.А., Шушарина О.П. О роли творческих конкурсов в системе подготовки современных школьников (на примере творческих конкурсов по истории) // Наука и школа. 2014. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-rol-i-tvorcheskih-konkursov-v-sisteme-podgotovki-sovremennyh-shkolnikov-na-primere-tvorcheskih-konkursov-po-istorii> (дата обращения: 04.12.2021).

2. Лукашевич Е.В., Семилет Т.А., Фотиева И.В., Куликина Т.Ю. Творческий конкурс как проективный опыт формирования профессиональных компетенций студентов-журналистов // МНКО. 2018. №4 (71). URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/tvorcheskiy-konkurs-kak-proektivnyy-opyt-formirovaniya-professionalnyh-kompetentsiy-studentov-zhurnalistov> (дата обращения: 04.12.2021).

3. Волкова М. В., Рыжих Ю. М. Квест как метод обучения РКИ // Русское культурное пространство. Сборник материалов XVIII Международной научно-практической конференции / сост. А.П. Забровский и отв. ред.: Е.Н. Ковтун. – Выпуск 6. – Издательство МАКС Пресс Москва, 2018. – С. 142 – 146.

4. Сайфеева К.М. Драматизация как элемент инновационных технологий на занятиях РКИ // Язык. Коммуникация. Культура – 2018: Альманах научных статей молодых ученых. – Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина Москва, 2018. – С. 101–101.

5. Гриднева Н.А., Владимирова С.М. Использование аутентичных видеоматериалов на начальном этапе обучения русскому как иностранному (РКИ) // Вестн. Сам. гос. техн. ун-та. Сер. Психолого-педагогич. науки. 2018. №3 (39). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-autentichnyh-videomaterialov-na-nachalnom-etape-obucheniya-russkomu-kak-inostrannomu-rki> (дата обращения: 04.12.2021).

6. Шагеева Н.В. Воспитательный эффект от творческих конкурсов в школе: особенности организации и проведения // Воспитание и обучение: теория, методика и практика: материалы XII Междунар. науч.–практ. конф. (Чебоксары, 19 февр. 2018 г.) / редкол.: О.Н. Широков [и др.] – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2018. – С. 245-247.

7. Онлайн-фестиваль Дружбы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.mapryal.org/news/odinnadtcatij-onlajn-festival-druzhbi-s-chego-nachinaetsya-rodina> (дата обращения: 01.12.2021).

8. Русское слово на Тихом океане [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ropryal.ru/2021/04/русское-слово-на-тихом-океане/> (дата обращения: 01.12.2021).

9. Лемешко Ю.Г., Лютова Ю.А. Развитие блог-коммуникации в Китае (на примере веб-сайта информационного агентства «Синьхуа») // Вестник Амурского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2013. №60. – С. 49–51.

10. Абрамова Е.С. Подготовка к конференции Ломоносов как вид проектной деятельности на предвузе // Материалы Международного молодежного научного форума Ломоносов-2021 / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов, Е.И. Зимакова. [Электронный ресурс]. – Москва, 2021. – С. 23–23.

11. Дрейзис Ю. А. Декламационные практики в современной китайской поэзии: текст и звучание // Общество и государство в Китае. 2017. №1. URL:

<https://cyberleninka.ru/article/n/deklamatsionnye-praktiki-v-sovremennoy-kitayskoy-poezii-tekst-i-zvuchani> (дата обращения: 04.12.2021).

12. Короткова О.Н. По-русски – без акцента! Корректировочный курс русской фонетики и интонации для говорящих на китайском языке. СПб.: Златоуст, 2009. 192 с.

13. Rogoznaya N. N. Лингвистический атлас нарушений в русской речи иностранцев. Иркутск: Иркутская областная типография № 1, 2001. – 332 с.

14. Итоги конкурса «Читайте Ф.М. Достоевского», «Читайте Н.А. Некрасова» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.irlc.msu.ru/students/student_life/itogi_konkursov_chitajte_f.m._dostoevskogo_i_chitajte_n.a._nekrasova (дата обращения: 01.12.2021).

15. Абрамова Е.С. Подготовка иностранных учащихся к конкурсу презентаций (speech contest) на отделении предвузовской подготовки // Международный научный конгресс Русский язык в глобальном научном и образовательном пространстве (6–10 декабря 2021 года). Сборник материалов. В 3 ч. Ч. II. / М.Н. Русецкая (гл. ред.); М.А. Осадчий (отв. ред.). – Т. 2. – Москва: Москва, 2021. – С. 381–384.

ON THE ROLE OF CREATIVE COMPETITIONS IN THE TRAINING SYSTEM OF RCL AT THE DEPARTMENT OF PRE-UNIVERSAL TRAINING

E. Abramova

*Institute of Russian Language and Culture,
Lomonosov Moscow State University*

In the 20/21 academic year, the students of the department of pre-university training at the Institute of Russian Language and Culture of Lomonosov Moscow State University took part in a large number of extracurricular activities. Among them are international and all-Russian competitions and festivals, as well as the Lomonosov-2021 conference. In our work, we will try to highlight the most valuable aspects of such events for students of pre-university training departments, as well as offer our experience of participating in competitions and festivals and share some ideas for organizing.

Key words: creative competition, international festival, scientific conference, foreign students, written speech, recitation, RFL.

ИЗУЧЕНИЕ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ (НА ПРИМЕРЕ ПГНИУ И ПГМУ)

*Ю.В. Ветошкина
С. Касумова*

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

В статье исследуется процесс адаптации студентов-иностранцев, обучающихся в двух пермских университетах – ПГНИУ и ПГМА. Ключевым методом исследования выступает глубинное интервьюирование С. Квале. Основными результатами является исследование выявленных барьеров, с которыми сталкиваются молодые люди в пространстве города и вузов; определяется время личной адаптации студентов и анализируются повседневные досуговые практики, которые формируются в новой жизненной среде. Важным фактором успешной адаптации являются профессиональные действия агентов адаптации – как институций, так и отдельных субъектов.

Ключевые слова: адаптация, интеграция, ассимиляция, студенчество, агенты адаптации.

На территории Пермского края проживает более 120 национальностей. Пермский край пользуется спросом не только среди мигрантов, приехавших с целью заработка, но и среди студентов, приехавших получить образование в российском вузе.

На территории города Перми расположено более 20 вузов, которые предлагают более 350 направлений подготовки и более 200 специальностей. Безусловно, эти факторы побуждают иностранных абитуриентов со всего мира оставить выбор за пермским вузом.

Ежегодно количество иностранных студентов, приезжающих обучаться в Пермь, увеличивается. Так, например, в 2019-2020 году по данным Министерства образования и науки Пермского края в пермских вузах обучалось 3757 иностранных студентов из 55 стран. Наибольшее число студентов прибыло из Индии – 1676 студентов. Вместе с тем студенты из Казахстана, Египта, Туркменистана, Ирака, Марокко, Китая и Азербайджана.

В 2019–2020 году в Пермском государственном национальном исследовательском университете (ПГНИУ) обучалось 447 иностранных студентов. Несмотря на ситуацию с пандемией коронавируса COVID-19, которая привела за собой организационные и миграционные ограничения, число иностранных студентов только увеличилось. В 2020–2021 учебном году в ПГНИУ обучается свыше 480 иностранных студентов из таких стран, как: Туркменистан, Казахстан, Египет, Колумбия, Гаити, Таджикистан, Китай, Афганистан, Зимбабве и т.д.

Для того, чтобы понять – как проходит адаптационный процесс мы провели глубинное интервью [1]. Интервью было проведено с февраля по апрель 2021 года. Было проинтервьюировано 7 студентов-иностранцев, которые на тот момент проходили обучение в Пермском государственном национальном исследовательском университете (ПГНИУ) и 7 студентов, обучающихся в Пермском государственном медицинском университете им. академика Е.А. Вагнера (ПГМУ). В интервьюировании приняли участие студенты из Азербайджана, Туркменистана, Гаити и Китая (ПГНИУ) и Марокко, Индии, Афганистана, Ирана и Египта (ПГМУ). Возраст опрошенных 19–26 лет.

Адаптационный процесс – это неотъемлемая часть переезда в новую страну каждого иностранца. Перед иностранными студентами встает ряд сложностей и барьеров.

Чтобы рассмотреть все препятствия в процессе адаптации в высшем учебном заведении, мы задали ряд ключевых вопросов студентам-иностранцам. Один из первых звучал так: «Через какие трудности вы проходили в период, когда только приехали в город Пермь и осваивались на новом месте?» Полученные ответы можно классифицировать по темам и выделить следующие барьеры в процессе адаптации.

Языковой барьер: *«Русский язык – это очень сложно, особенно грамматика. В Китае я больше года изучал русский язык, но у меня ничего не получалось. В России я начал почти с нуля снова изучать его. Это очень трудно, я здесь учил его 2 года. При этом я был без друзей и родителей, совсем один. Сейчас я уже привык к жизни, у меня уже есть друзья»* (Респондент №6, ПГНИУ). *«Было сложно привыкнуть к новой культуре, к новому образу жизни, к новым людям. Трудно было изучать русский язык и разговаривать на нем. Иранским язык не имеет ничего общего с русским, даже в письменности, поэтому я долго его учила»* – ответила иранская студентка (Респондент № 5, ПГМУ).

Климатические условия, к которым очень долго привыкают молодые люди, приезжающие на обучение в город Пермь: *«... еще были трудности с погодой, у меня было мало теплой одежды сначала, в сентябре стало много. Тут очень холодно, особенно зимой»* (Респондент №1, ПГНИУ).

Студенты выделяли и особенности, связанные с различиями в кухне народов. Студент из Туркменистана подчеркнул, что еду он готовит сам и предпочитает питаться только национальной кухней: *«Особо проблем не было. Еду я всегда сам готовлю: плов, суп, жареное мясо. Русскую еду не пробовал ни разу, я хочу только сам готовить»* (Респондент №5, ПГНИУ). Студент из Китая отметил трудности: *«Я покупаю китайские продукты на китайском рынке в Перми и заказываю из Екатеринбурга, там китайский рынок больше, чем здесь. Я готовлю сам потом. Иногда в дороге я пробую русскую еду, приходится. Я не привык к русской кухне»* (Респондент №6, ПГНИУ).

Следующий барьер – это сложность ориентации в большом городе и коммуникации с людьми на первых этапах проживания из-за разницы в культуре, другой стиль одежды. *«Город очень большой, я жил там (в Туркменистане) в маленьком городке, здесь немного было сложно привыкнуть к этому...»*, – отметил студент из Туркменистана (Респондент №2, ПГНИУ). Отметим тот факт, что студентки из Афганистана носят хиджаб постоянно. Одна из них поделилась некоторыми трудностями из-за внешнего облика: *«Посмотрите на людей – мало одежды. В Афганистане все не так, там надо много одежды, чтобы не было видно лишнего, а то будут плохо говорить и смотреть. Я вижу, что иногда люди смотрят на меня из-за хиджаба, но ничего не говорят плохого. Это дело каждого человека, это мой выбор. Нас очень много таких девушек. В России много национальностей, я ее люблю поэтому...»* (Респондент №2, ПГМУ).

Первые месяцы проживания в чужой стране самые сложные. В первый период адаптационного процесса молодой человек может испытывать множество сложностей. Основными трудностями и барьерами адаптационного процесса у пермских иностранных студентов являются: языковой барьер, климатические условия, различия в кухне, коммуникация с людьми, трудность в проживании в большом городе, различия в образе жизни, мировоззрении и поведении, разный тип культуры и стиль одежды.

Для того, чтобы определить, как долго иностранные студенты привыкали к новому обществу, культуре, мы задали вопрос «Как долго на ваш взгляд вы проходили процесс адаптации?» Нам было важно понять личную установку – каким периодом респонденты ограничивают личный процесс приспособления к чужой культуре.

Ответы получились не однородными, но большинство студентов ПГНИУ и ПГМУ считает, что адаптационный процесс длился в среднем от полугода до года. Студент из Туркменистана подчеркнул особую сложность с климатом, который, на его взгляд, усложняет процесс адаптации: *«Ну из-за климата были сложности, к этому привыкал. Думаю, если еще взять все сложные ситуации, то где-то 7 месяцев»* (Респондент №3, ПГНИУ). Студентка из Туркменистана

дала следующий ответ: *«Думаю, 6 месяцев» (Респондент №4, ПГНИУ).* *«Почти один год. Первый год был самый сложный, а потом медленно все стало нормально»* – ответила студентка из Индии (Респондент №1, ПГМУ). Студентка из Марроко ответила следующим образом: *«Сначала на подготовительных курсах, потом на первом курсе. Наверное, 14 месяцев. Сейчас я уже хорошо себя тут чувствую» (Респондент №3, ПГМУ).* Индийский студент лечебного факультета дал следующий ответ: *«Я обсуждал это на паре с преподавателем и получился год, это мой подготовительный курс. Там все было для меня новым открытием, я каждый день что-то новое узнавал, привыкал, а когда пошел на I курс, уже был как обычный студент. Конечно, по-русски я не очень хорошо понимал, но было комфортнее, чем раньше» (Респондент №4, ПГМУ).*

В среднем ощущение адаптационного процесса у студентов ПГНИУ и ПГМУ длится от полугода до года, то есть первый учебный год (к этому относятся и подготовительный курс). В первый год проживания на территории России, студент-иностранец проходит через все трудности и барьеры, принимает новый образ жизни, нормы и правила поведения, знакомится с культурой, с кухней, осваивается в городе и уже лучше владеет русским языком и взаимодействует с обществом. Безусловно, за один год молодой человек не достигает полной интеграции, он лишь находится на этапе частичной ассимиляции. По мнению социологов, интеграцию стоит рассматривать как «процесс и результат одновременно, характеризующийся такими показателями, как: чувство открытости, дополняемости, принадлежности, поддержки и баланса» [2]. Студент-иностранец вовлечен в новую культуру, но не является ее полноценным членом.

Безусловно, трудности встречаются и в образовательной среде студентов-иностранцев. На вопрос «С какими сложностями вы встретились в процессе обучения?» мы получили ответы, которые также классифицировали по направлениям.

Сложность перехода с оффлайн-образования на новую дистанционную форму: *«Я на онлайн-учебе очень много трудностей испытала. Не успевала понимать, преподаватель быстро диктовал на лекции, я потом переписывала у других» (Респондент №7, ПГНИУ).* *«Не совсем удобно, медицину надо учить по настоящему, а не онлайн, нужна практика...» (Респондент №4, ПГМУ).*

Изучение дополнительно иностранных языков – в нашем случае с туркменами – русского и немецкого: *«Мы в школе немецкий не учили, поэтому сейчас немного трудно. Я не могу сейчас хорошо говорить по-русски, но все понимаю. Преподаватели нам помогают» (Респондент №3, ПГНИУ).* *«Сложно учить немецкий язык, он сложнее русского языка» (Респондент №5, ПГНИУ).* *«Я очень трудно понимаю, когда преподаватель что-то говорит. Некоторые*

плохо знают английский язык, это беда. Мне приходится записывать на диктофон и слушать-слушать-слушать, чтобы понять... (Респондент №2, ПГМУ).

Подводя промежуточный итог, мы выделили основные сложности при процессе обучения иностранцев университетах: сложности в следствии дистанционного образования, отсутствие личного контакта приводит к тому, что иностранные студенты не успевают анализировать полученную информацию; изучение одновременно двух иностранных языков, плохое знание того языка, на котором проводятся занятия – английского языка.

Также мы рассмотрели повседневный образ жизни иностранных студентов, обучающихся в ПГНИУ и ПГМУ, а именно, чем они занимаются в свободное время, какие места предпочитают посещать и какие городские локации им не нравятся.

В результате полученных ответов от респондентов, мы можем сделать вывод, что иностранные студенты ПГНИУ и ПГМУ, сходны в предпочтениях. Посещаемыми и излюбленными местами стали: набережная реки Камы, прогулки по ней, фонтан «Одуванчик» и Пермский классический университет, район эспланады, как и вообще весь центр города, торговые центры, кино, театры. Пять человек из опрошенных упомянули конкретный парк им. Горького: *«Любимое место парк Горького. Там красивый звук пения птиц, аттракционы высокие и веселые, вообще необычное место для меня, особенно нравится Ротонда, я там много фотографировался с друзьями» (Респондент №6, ПГМУ).* Еще три человека рассказали, что в свободное время ходят заниматься спортом в фитнес-залы. Одна студентка упомянула, что ей очень понравились леса Пермского края, и она побывала на Усьвинских Столбах и ездила на Белый Камень (Пермский край).

Иностранные студенты отмечали, что достаточно много проводят свободного времени дома, в общежитиях – смотрят Ютуб (ролики, мастер-классы), находятся в социальных сетях. Но сама локация общежития является для большинства опрошиваемых не привлекательным местом, а подчас и пугающим местом. *«Мое общежитие, мне не нравится там жить. Там не так чисто, там грязно. Я не хочу там жить – там очень шумно, мои соседи раньше очень шумели (соседи из Туркменистана). Это стиль жизнь, они у нас разные. Я в 11 вечера уже сплю, они нет. Я много раз им говорил, но ничего не изменилось. Это не проблема, это их традиция, мы китайцы просто спокойны, мы не активны...» (Респондент №6, ПГНИУ).* «Нелюбимое место – это будет мое общежитие. Я бы не хотела тут жить, но у меня нет выбора, но родители считают, что я должна привыкать к такому, что в жизни всякое может случиться» (Респондент №7, ПГМУ).

Кроме общежитий не привлекательными местами стали дворы города Перми. Один студент определил, как неприятное место города – общественный

транспорт, а именно трамвай, в котором едва не получил травму. *«Нелюбимое место, наверное, это трамвай. Меня чуть дверь не прижала. Я первый раз не знал, что это так быстро будет, не успел. Стараюсь не заходить больше в этот транспорт, лучше пешком»* (Респондент № 2, ПГМУ).

Думается, что в выборе привлекательных мест для досуга, как и в основных формах проведения свободного времени студен-иностранцы преимущественно схожи с русскими студентами, т.е. погружены в современную массовую культуру.

Кроме того, важным представлялось выяснить – «Сохраняют ли иностранные студенты в процессе адаптации свои культурные традиции, разговаривают на родном языке?»

Традиции имеют важное значение для студентов, они отмечают национальные праздники, предпочитают национальную кухню: *«У нас сейчас начинается Рамадан, в Рамадан мусульмане держат пост. Думаю, многие туркмены будут держать пост...»* (Респондент №2, ПГНИУ). *«Когда у нас был индийский праздник, мы надевали индийские традиционные костюмы, как сари и курта. Мы отмечали дома «Сари слаты хонча» – это обряд для хорошей учебы. Мы готовили «праса» и сладости...»* (Респондент №, ПГМУ).

Студенты не забывают родной язык, используя его при общении с соотечественниками. *«Каждый раз с индийскими друзьями мы разговариваем только на хинди, потому что русский язык для иностранцев – это сложно. Поэтому часто мы разговариваем на хинди или английском. Русский язык только для преподавателей и русских друзей...»* (Респондент №, ПГМУ). *«Тут есть мои родственники дальние, с ними отмечаем иногда наши праздники. Когда я с азербайджанками общаюсь, то говорю с ними на родном языке, я не стесняюсь своего языка, он мне нравится» – поделилась ответом студентка из Азербайджана* (Респондент №1, ПГНИУ).

Большая часть иностранных студентов спокойно общается на родном языке в публичных местах со своими соотечественниками, не испытывая стеснения и дискомфорта. Студенты-иностранцы не забывают про свои национальные праздники, отмечают их, но не в таком масштабе, как на Родине.

В процессе адаптации иностранных студентов происходит частичная ассимиляция и вхождение в новую культуру. Чем дольше молодой человек проживает на территории принимающего сообщества и чем больше он активен в ее культуре, тем быстрее он адаптируется в новой среде. Немаловажную роль в адаптационном процессе студентов-иностранцев играют агенты адаптации. «Агенты адаптации – это те, кто содействуют успешной адаптации иностранцев, те кто помогают освоиться в новом сообществе и освоить новые социальные

роли, предоставляют необходимую поддержку и информацию, помогают налаживать социальные контакты» [3]. Для студентов пермских вузов, таких как ПГНИУ и ПГМУ, основными агентами адаптации являются деканат, преподаватели вуза, студенческая группа, соотечественники, другие иностранные студенты.

Библиографический список:

1. Квале С. Исследовательское интервью. – М.: Смысл, 2003. – 301 с.
2. Жогин Б.Г., Маслова Т.Ф., Шаповалов В.К. Интеграция вынужденных мигрантов в местное сообщество: опыт практической и исследовательской деятельности. / Б.Г. Жогина, Т.Ф. Маслова, В.К. Шаповалова. Ставрополь: Ставропольсервисшкола, 2002. – 432 с.
3. Савченко И.А. Иностранный студент в России: условия и барьеры интеграции // Вестник ОГУ, 2010. – С. 47-52.

STUDY OF ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS (ON THE EXAMPLE OF PSU AND PSMU)

***Y.V. Vetoshkina
S. Kasumova***

Perm State University

The article examines the process of adaptation of foreign students studying at two Perm universities – PSU and PGMA. The key research method is the in-depth interviewing of S. Kvale. The main results are the study of the identified barriers faced by young people in the space of the city and universities; the time of personal adaptation of students is determined and everyday leisure practices that are formed in a new living environment are analyzed. An important factor of successful adaptation is the professional actions of adaptation agents – both institutions and individual subjects.

Key words: adaptation, integration, assimilation, students, adaptation agents.

ВНЕАУДИТОРНАЯ РАБОТА КАК ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЙ ФАКТОР СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ОТДЕЛЕНИЯ ПРЕДВУЗА

*А.А. Жижикова
М.В. Оганова*

МГУ им. М.В. Ломоносова

В статье рассматривается важная социокультурная роль внеаудиторной работы на отделении довузовской подготовки, предлагается опыт данной работы в Институте русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова в условиях онлайн формата. Реализация проекта «Виртуальная гостиная» и других проектов внеаудиторной работы позволяет добиться высоких результатов в культурологическом и образовательном и социокультурном спектре коммуникативной компетенции обучающихся.

Ключевые слова: культурная адаптация, социальная адаптация, внеаудиторная работа, проектная деятельность, процесс коммуникации.

Процесс обучения иностранному языку не ограничивается исключительно работой с учебными материалами, запоминанием новых слов и изучением грамматики. Преподаватели должны ставить перед собой также задачу культурной и социальной адаптации, так как именно это помогает вовлекать студентов в учебный процесс, повышает качество подготовки студентов предвуза и готовит их к дальнейшему обучению в высших учебных заведениях.

< ...Целью работы с инофонами на подготовительном отделении любого вуза является не только обучение русскому языку как иностранному на элементарном и базовом уровнях, но и их социокультурная адаптация. ...Обучающийся воспринимает культурные явления другого народа через призму национальной культуры, что нередко порождает трудности и ошибки, нарушающие процесс коммуникации. Культурный барьер может стать фактором, препятствующим адекватному взаимопониманию участников коммуникации. ...>

Таким образом одна из важных частей обучения студентов – внеаудиторная работа. Что же такое внеаудиторная работа: не в аудитории, не по учебнику, не в привычном формате. Это тот вид работы, который может быть *вне времени*,

вне пространства, вне границ и рамок. Как быть, если современная жизнь изменилась кардинально, студенты находятся от преподавателей за сотни и тысячи километров, мы не можем взять их за руку и отвести на экскурсию в музей, погулять по парку, съездить по Золотому кольцу, и поесть тульских пряников и попить чай из самовара? Надо менять формат и содержание, но не идею и не задачи, искать новые решения и подходы.

Нам, сотрудникам Института русского языка и культуры МГУ им. Ломоносова весной 2020 года в ситуации карантина важно было создать атмосферу уюта, заботы, показать студентам, что они не остались в общежитиях без поддержки и помощи одни со своими проблемами, что мы по-прежнему вместе. Был придуман новый вариант названия сектора внеаудиторной работы нашего института: «ИРЯиК дома» превратился в «иРЯик ДОМа». Мы хотели сказать, что мы *рядом* с нашими студентами. В тот момент внеаудиторная работа состояла из киноклуба, кулинарной студии, прогулок по Яндекс и Гугл картам, воскресных встреч и бесед обо всём на свете. Тогда и появилось название «Виртуальная Гостиная», место, где можно поговорить, посмотреть фильмы.

В 2020 / 2021 учебном году основной идеей было рассказать студентам о культуре, литературе и истории России, надежды на возвращение в аудитории не было, все экскурсии и занятия шли в режиме онлайн.

2021 / 2022 год стал по концепции совсем другим. Студенты стали приезжать в Москву, поэтому вектор сменился, и теперь мы говорим не только о культурной, но и о социокультурной адаптации. Мы сохранили название Виртуальная Гостиная, встречи проводим раз в две недели по пятницам в 16:00.

Социальная часть нашего проекта называется «Курс выживания», на настоящий момент прошло три выпуска: «Всё только начинается (первые дни в Москве)», «Погода в России», «Транспорт в Москве». Мы подробно рассказали о том, как добраться от аэропорта до общежития, какие приложения надо установить на телефон, где купить продукты, куда пойти после занятий, какую одежду купить, как добраться до интересных и важных мест Москвы. Останавливаться только на этой сфере нашей жизни было бы совершенно неправильно, поэтому «Курс выживания» чередовался с мероприятиями, посвященными культуре и истории России. Одна из встреч была посвящена знакомству с мультимедийным лингвокультурологическим проектом «Пространство русских сказок и былин». Этот контент позволяет студентам как под руководством преподавателя, так и самостоятельно познакомиться с адаптированными на разные уровни владения языком произведениями русского фольклора, авторскими сказками, русскими былинами, столь сложными для чтения и восприятия инофонами. Такой шанс познакомиться с русским культурным кодом через произведения устного

народного творчества и шедевры авторской сказки был встречен с большим интересом.

Кроме Виртуальной гостиной в нашем институте работают ещё три направления внеаудиторной работы: Студенческий театр, Поэтическая студия и «Русские пятницы» – очные офлайн встречи в институте для тех студентов, кто уже приехал в Москву. Это очень творческие направления, ребята активно занимаются, знакомятся с литературной составляющей русской культуры и повышают уровень владения языком. Результат работы будет представлен в течение учебного года на общеинститутских концертах и праздниках, а также на межуниверситетских творческих конкурсах.

Кроме коллективной формы работы важна ещё и индивидуализация учебного процесса – и это прежде всего работа кураторов групп. Студенты ИРЯиК каждый год участвуют в Фестивале Дружбы, который в этом году проводился в одиннадцатый раз в онлайн формате. На конкурс представляются стихотворения, песни, музыкальные или танцевальные номера на русском или родных языках. Несмотря на то, что внеаудиторная деятельность чаще всего ассоциируется с внеучебной, тем не менее она является частью образовательного процесса, частью будущей научной деятельности студентов. Кроме фестивалей, конкурсов творческой направленности, студенты ИРЯиК участвуют в конференции «Молодой Ломоносов», выступают с докладами, презентациями, научными исследованиями и проектами.

Мы стараемся подбирать интересные для всех темы, предлагаем разные форматы, говорим на русском языке, ориентируясь на разный уровень владения языком, рассказываем о культуре и истории нашей страны, объединяем разные континенты, страны, города.

Необходимо помнить, что функция внеаудиторной работы не столько развлекательная, сколько ставит перед собой образовательную и социокультурную цель. Более того у нас есть сверхзадача: заложить в души и сердца наших слушателей зерно уважения и понимания, зерно дружбы. Важным достижением считаем тот факт, что на наши встречи в Виртуальной гостиной студенты приводят своих братьев и сестер. Это говорит о том, что мы делаем правильное и нужное дело.

Да, между нами и студентами тысячи километров. Но мы все равно рядом, делаем важное дело, потому что русский язык объединяет прекрасных людей.

Библиографический список

1. Закурдаева Н.В. Внеаудиторная работа как средство социокультурной адаптации иностранного учащегося. // Довузовский этап обучения в России и

мире: язык, адаптация, социум, специальность. Сборник статей I Международного конгресса преподавателей и руководителей подготовительных факультетов в 2 ч. – Москва: РУДН, 2017.

**THE EXTRACURRICULAR ACTIVITIES AS THE IMPORTANT PART
OF THE SOCIO-CULTURAL ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS
AT THE PREPARATORY DEPARTMENTS**

***Zhizhikova A.A.
Oganova M.V.***

Lomonosov MSU

The article is dedicated to the importance of social cultural adaptation which is provided by the extracurricular activities at the preparatory departments based on the experience of the online projects in the IRLC Lomonosov MSU. The realization of the Virtual meeting-room and other activities shows very good results in cross cultural, editorial, and social aspects of students competencies.

Key words: cultural adaptation, social adaptation, extracurricular work, project activity, communication process.

**ПРОБЛЕМЫ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ
В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ (НА ПРИМЕРЕ ПЕРМСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО НАЦИОНАЛЬНОГО
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО УНИВЕРСИТЕТА)**

В.М. Киселева

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

В статье рассматривается проблема адаптации иностранных студентов к новой социально-культурной среде на примере Пермского университета (ПГНИУ). На основе эмпирических данных получены материалы о распространённых проблемах, с которыми сталкиваются иностранцы во время обучения в университете. В статье приведены статистические данные о результатах социологического исследования.

Ключевые слова: иностранные студенты, адаптация, социологическое исследование.

Ежегодно процент иностранных студентов, обучающихся в высших учебных заведениях, растёт. Так, в 2015–2016 гг. общее количество иностранных граждан, проходящих обучение, составило более 270 тыс. человек. В 2020 г. этот показатель составил уже 220 тыс. Иностранные студенты составляют 6 % от общего числа обучающихся [1] в России. Такая статистика показывает растущий спрос иностранной молодежи на российское образование.

Многие российские вузы стремятся стать более конкурентноспособными на международной арене за счет привлечения иностранных студентов, что способствует развитию мультикультурной среды. Но такие изменения в образовательной среде несут ряд новых проблем. Иностранная молодежь сталкивается со множеством трудностей, начиная от подачи заявления на обучение, заканчивая коммуникацией с русскоязычными студентами и преподавателями.

В ПГНИУ на 2020-2021 г. обучается более 250 иностранных студентов из 23 стран мира [2]. Университет активно реализует политику адаптации студентов

посредством проведения мероприятий. Но несмотря на это, студенты продолжают испытывать стресс во время получения образования.

Цель, поставленная нами: выявление проблем, с которыми сталкиваются иностранные студенты в процессе адаптации.

Для достижения поставленной цели использовался метод анкетирования. Он позволил опросить большое количество респондентов в короткие сроки. Они могли обдумать свои ответы для более четкой формулировки (многие имеют проблемы с русским языком). Прямого контакта интервьюера с респондентом не предполагалось.

С целью выявления проблем, с которыми сталкиваются иностранные студенты, приехавшие на обучение в ПГНИУ, нами была разработана анкета, включающая в себя базовые вопросы о личности студента. А также, об уровне удовлетворённости обучением, о проблемах, с которыми они сталкиваются, и об их планах после окончания обучения. Анкета включала в себя 11 вопросов.

Респондентами выступили иностранные студенты, обучающиеся на всех курсах и факультетах. Им была представлена анкета в гугл-форме.

Исходя из ответов на первый вопрос, в студенческой среде ПГНИУ преобладают иностранные студенты мужского пола: 57,5 % – мужчин и 42,5 % – женщин.

Средний возраст респондентов, которые приняли участие в социологическом исследовании – 21-25 лет (70 %). С 17 до 20 лет – 20 % респондентов, и 26–30 лет – 10 %. Иностранные студенты в возрасте 31–35 лет (их единицы, в основном студенты магистратуры и аспирантуры) не приняли участие в анкетировании. Среди иностранных обучающихся преобладают студенты 1–3 курсов.

В процессе анкетирования участие приняли 40 человек из таких стран, как: Туркменистан, Ирак, Турция, Таиланд, Китай. Преобладают ответы студентов из Средней Азии, а именно, из Туркменистана – 31 респондент.

Большая часть студентов, принявших участие в опросе, обучается на экономическом факультете 2 и 3 курса бакалавриата – 15 человек, 5 человек – на химическом, 5 респондентов обучаются на факультете современных иностранных языков и литератур (СИЯЛ), 4 человека – на филологическом, 4 – на юридическом, 3 – на физическом факультете, 2 студента – на биологическом, 1 – на историко-политологическом и 1 студент с географического факультета.

Исходя из полученных данных, 57,5 % респондентов полностью удовлетворены обучением в вузе, и 42,5 % – скорее удовлетворены им. На варианты «скорее неудовлетворён» и «полностью неудовлетворён» не было ни одного ответа. Возможно, это связано с тем, что иностранные студенты боятся высказать свое честное мнение, либо же действительно удовлетворены обучением в ПГНИУ (Рис.).

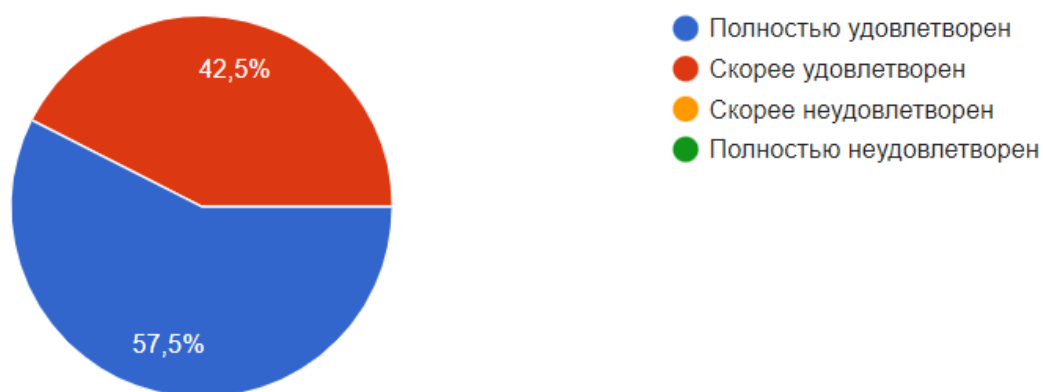


Рис. Статистика удовлетворенности иностранных студентов обучением в ПГНИУ

Самыми распространёнными проблемами иностранных студентов, судя по нашим данным, стали проблемы языкового барьера и сложность учебных программ – 37,5 % и 42,5 %. Скорее всего, данные проблемы связаны друг с другом: при низком уровне знания языка учебная программа будет вызывать определённые сложности. Это также говорит о том, что при поступлении в учебное заведение вступительный экзамен по русскому языку не является достаточно сложным, чтобы препятствовать поступлению студентов, плохо владеющих языком. Для того, чтобы смягчить эту проблему, необходимо либо усложнить вступительный тест, либо организовать постоянную поддерживающую программу по усовершенствованию уровня владения языком.

Также иностранные студенты сталкиваются с проблемой ориентации на местности, на территории кампуса ПГНИУ – 12,5 %. Это тоже может связано с низким уровнем владения языком, не позволяющим ориентироваться в указателях, а также затрудняющих просьбы о помощи сотрудников и других студентов.

10 % опрошенных респондентов столкнулись с проблемой дискриминации по национальности. Но, к сожалению, внутри вуза эту проблему решить достаточно сложно. Жители провинциального города, редко сталкивающиеся с иностранцами, могут испытывать естественное чувство любопытства, либо, – что хуже – отторжение от представителей иной расы, национальности.

Одинаковый процент студентов имели проблемы при оформлении документов и при проведении спортивных мероприятий – 2,5 %. Это говорит о том, что студенческая среда также является недостаточно толерантной и не готова включить иностранных студентов во внеучебную жизнь, что заставляет их образовывать внутринациональные группы со своей организацией и своей «жизнью». Для того, чтобы сломать эту тенденцию вероятно следует настоятельно рекомендовать студенческим активам факультетов, на которых обучаются иностранные

студенты, организовать дополнительное информирование иностранных студентов и включение их во все внеучебные мероприятия.

Какие варианты решения проблем предлагают сами студенты? Только 2 респондента считают, что необходимо проводить мероприятия по изучению русского языка, 1 студент предложил увеличить количество спортивных мероприятий, ещё 1 студент считает, что надо упростить процесс получения визы и подачи документов. Остальные студенты не стали отвечать на этот вопрос. Исходя из этого, мы можем сделать вывод, что студенты сами не знают, как можно решить проблемы.

Последние два вопроса в анкете включают в себя информацию о планах иностранных студентов после обучения в Пермском университете. Так, 62,5 % респондентов планируют остаться в России и строить карьеру, и, соответственно, 37,5 % желают вернуться в родную страну и работать там. Судя по ответам, большая часть студентов планирует работать по полученной специальности. Это означает, что при выходе из университета, студенты, планирующие натурализоваться в России, могут столкнуться с новыми проблемами адаптации на рабочем месте.

Таким образом мы видим, что процесс адаптации иностранных студентов ПГНИУ проходит достаточно тяжело. Несмотря на то, что в университете уделяется внимание адаптации иностранных студентов: сотрудники университета проводят курсы по изучению русского языка как иностранного, активисты вовлекают иностранных студентов в волонтерскую деятельность, организуют разговорные клубы и т.д. Однако, вопрос о разработке новых способов адаптации остается открытым и актуальным.

Библиографический список

1. Соколова М.М. Проблемы межкультурной коммуникации в академическом пространстве современного вуза // СМИ (медиа) и массовые коммуникации. Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 4(70). <https://cyberleninka.ru/article/n/problemny-mezhkulturnoy-kommunikatsii-v-akademicheskoy-prostranstve-sovremennogo-vuza/viewer> (дата обращения: 22.11.2021).

2. Пермский университет Классика будущего. Новости и события ПГНИУ [Электронный ресурс]. URL: <http://www.psu.ru/news/permskij-universitet-ozhidaet-uvelicheniya-kolichestva-inostrannykh-studentov-v-novom-uchebnom-godu> (дата обращения: 22.11.2021).

3. Балежина Е.А. Толерантность к иностранным студентам в российских вузах (на примере ПГНИУ) / Е.А. Балежина, В.В. Форостян. – Текст – электронный // Вестник Пермского университета. Философия. Психология. Социология. – 2020.

– выпуск 2. – С. 307–316. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tolerantnost-k-inostrannym-studentam-v-rossiyskih-vuzah-na-primere-pgniu/viewer> (дата обращения: 22.11.2021).

PROBLEMS OF ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS IN RUSSIAN UNIVERSITIES (ON THE EXAMPLE OF THE EXPERIENCE OF PERM STATE UNIVERSITY)

V.M. Kiseleva

Perm State University

The article examines the problem of adaptation of foreign students to a new social and cultural environment on the example of Perm University. Based on empirical data, materials were obtained about common problems that foreigners face while studying at the university. The article presents statistical data on the results of a sociological study.

Key words: foreign students, adaptation, sociological research.

ИНТЕГРАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ПРОСТРАНСТВО ГОРОДА: ОПЫТ ПЕРМСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО

О.В. Лысенко

*Пермский государственный
гуманитарно-педагогический университет*

Статья посвящена сравнению опыта интеграции иностранных студентов в городе Перми с аналогичным опытом в зарубежных вузах. По мнению автора, в современном мире университеты выстраивают работу по привлечению студентов из других стран ориентируясь на вызовы глобализации. Российские университеты при работе с иностранными студентами ориентируются на внутренние вызовы, такие как низкая языковая подготовка, нехватка кадров и плохая материальная база. Автор предлагает более широко использовать для работы по интеграции иностранных студентов культурные и социальные ресурсы города.

Ключевые слова: международное образование, Пермский гуманитарно-педагогический университет, город Пермь.

Данная статья построена на пересечении трех массивов информации: с одной стороны, это достаточно большой корпус текстов, отражающих опыт российских вузов работы с иностранными студентами, со второй – зарубежный опыт работы с иностранными студентами, почерпнутый как из литературы, так и из личного ознакомления с практиками работы с иностранцами в рамках обучающей программы в Германии (апрель 2019 г.), с третьей – знакомство с опытом работы со студентами из-за рубежа в пермских вузах, в первую очередь – Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета. Такое сопоставление информации из всех трех типов источников дает возможность оценить не только нынешнее состояние дел в этой сфере в Перми и России, но и предложить оптимальные, с точки зрения автора, направления работы.

Изучение опыта интеграции иностранных студентов в систему высшего образования европейских стран показывает, что базовыми принципами такой работы являются:

– Отказ от выделения иностранных студентов в отдельные учебные группы и потоки, всяческое препятствование возникновению образовательных «гетто». Отчасти это естественно вытекает от повсеместно распространенной в западных (и не только) странах системы обучения, называемой «свободным учебным планом», или Liberal Arts, при которой студенческие группы и потоки, столь привычные российскому студенту, попросту отсутствуют [1]. Но именно этот принцип позволяет в короткие сроки преодолеть многие барьеры интеграции иностранного студента в академическую жизнь, в первую очередь – языковые, поскольку провоцирует на постоянное взаимодействие с большим количеством студентов-резидентов страны.

– Разделение проблем обучения и социальной адаптации по разным инстанциям. Как неоднократно подчеркивали коллеги из Германии в рамках указанной выше образовательной программы, европейский университет редко занимается вопросами социальной защиты, миграционными документами и тому подобными вопросами, неизбежно возникающими у приезжих студентов. Университет сосредоточен, как правило, на обучении и привитии академических стандартов поведения, а практическими вопросами занимаются специализированные органы: государственные, муниципальные, общественные. Это избавляет университеты от несвойственных им функций и рисков, предотвратить которые он не в состоянии.

– Активное вовлечение иностранных студентов во внеучебную жизнь университета, большие усилия по привитию культуры принимающей страны. Уже в 1970-х гг. в социологической литературе стало общепринятым утверждение, согласно которому «неформальный курс» обучения (то есть общение в кампусе, участие в сообществах и клубах, совместное времяпровождение) есть более мощный инструмент социализации и передачи социального статуса, нежели «формальный курс» – то есть наборы учебных предметов и экзаменов [4]. Кроме того, функция университетов по формированию культуры всегда рассматривалась в Западном мире как одна из ведущих [8].

Российский опыт обучения иностранных студентов существенно отличается от западного, да и от мирового в целом. Российские вузы, во-первых, ответственны за все аспекты пребывания иностранных студентов в Российской Федерации, и иногда вынуждены выплачивать большие штрафы из-за нарушения последними правил пребывания в стране. Уже одно это создает известное напряжение при работе с иностранцами. Во-вторых, как правило, российские вузы практикуют раздельное обучение и проживание российских и иностранных студентов, особенно при обучении граждан из стран дальнего зарубежья. Это кажется оптимальным при принятии оперативного решения о форме организации обучения ввиду отсутствия или крайней слабости языковой подготовки таких

студентов, но оборачивается чрезмерно затянутыми сроками интеграции, складывание предпосылок для того самого образовательного «гетто», о котором мы говорили ранее. Важным побочным эффектом «гетто» является закрепление закрытости социальной среды вуза и города для иностранцев: отсутствие опыта повседневного взаимодействия с иностранцами не рассеивает, а усиливает бытовую ксенофобию. В-третьих, судя по публикуемым российскими коллегами статьям [2; 5; 6; 9], основной акцент в работе с иностранцами делается на адаптации методик обучения и на его формальных результатах, а не на передаче культуры. Это тоже усугубляет проблемы интеграции.

Столь явное несоответствие опыта мирового и российского обусловлено, на мой взгляд, тем, что большие зарубежные вузы ориентированы на ответ на вызовы со стороны глобального образовательного рынка и государства, а российские на данный момент – на решение собственных, внутренних проблем. Внешние вызовы можно сформулировать следующим образом:

- вызов научно-образовательной глобализации: экспорт образования представляется наилучшим способом преодоления провинциальности и даже «туземства» (употребим тут прекрасный термин М. Соколова и К. Титаева [7]) как в научных исследованиях, так и в образовательных практиках;

- вызов миграционных потоков: экспорт образования выступает как один из лучших способов улучшения человеческого капитала неизбежного для развитых стран потока мигрантов, поскольку позволяет компенсировать обусловленную третьим демографическим переходом убыль населения в значительной степени за счет квалифицированной молодежи;

- вызов глобального рынка образования: доходы от высшего образования являются важной статьей доходов современных университетов [3] (в России это было заложено в показатели федерального проекта «Экспорт образования», который был свернут, но показатели по иностранным студентам остались для наших вузов обязательными).

Опыт показывает, что редкие российские вузы в полной мере осознают и кладут в основу своих стратегий эти вызовы. Большинство ориентированы на формальные показатели мониторингов Министерств-учредителей, на решение проблем материально-технического обеспечения (хорошие общежития, необходимое оборудование и т.д.) и квалифицированных кадров, готовых работать на иностранном языке. Сегодня кажется оптимальным для быстрого пополнения числа иностранных студентов искать их только в странах с экономически слабым населением, обучать иностранцев отдельно, и, по сути, отказаться от полноценной интеграции иностранцев в актуальную культуру России. Велик риск того, что эти актуальные сегодня сиюминутные решения закрепятся надолго и станут определяющими на десятилетия.

Что можно сделать уже сейчас, чтобы не попадать в очередную «институциональную ловушку»? При всей ограниченности ресурсов некоторые пути решения все же есть.

Во-первых, представляется необходимым более внимательное изучение содержания запроса иностранных студентов на российское образование. Опыт подсказывает, что важным ресурсом привлечения абитуриентов из-за рубежа является не только знания, но и культура принимающей стороны, причем как страны в целом, так и конкретного города. Так, наиболее востребованными специальностями в ПГГПУ для студентов из КНР и Казахстана оказались искусства (музыка, хореография, живопись), и во многом как раз благодаря хорошей представленности соответствующих учреждений в Перми.

И это нас переводит к следующему тезису: ресурсы города отчасти могут компенсировать их дефицит у самого вуза. Обучение по программам МХК для иностранных студентов оказалось выгодно в коллаборации с Пермским хореографическим училищем, Оперным театром и Пермской художественной галереей.

В-третьих, бытовая и социальная интеграция для преодоления бытовой ксенофобии требует специальных усилий. Даже если нет возможности полностью интегрировать иностранцев в общие учебные группы, ситуацию могут смягчить специальные установки персоналу вуза, развитие специализированного волонтерства со стороны российских студентов и организация совместного времяпровождения российских и иностранных студентов.

Ну и наконец, важным и перспективным направлением работы нам представляется привлечение выпускников-иностранцев в качестве амбассадоров вуза и страны через программы культурного обмена и пост-вузовского сопровождения выпускников.

Библиографический список

1. Авдоница Н.С. Образовательная модель LiberalArts: содержание и методы // Ценности и смыслы. 2017. №4. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatel'naya-model-liberal-arts-soderzhanie-i-metody> (дата обращения: 20.12.2021).
2. Гаврилов П.С. Студенты-иностранцы в России в условиях современных реалий развития высшего образования: междисциплинарный опыт исследования // Гуманитарий Юга России. 2021. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/studenty-inostrantsy-v-rossii-v-usloviyah-sovremennyh-realiy-razvitiya-vysshego-obrazovaniya-mezhdistsiplinarnyy-opyt-issledovaniya> (дата обращения: 20.12.2021).
3. Галичин В.А. Международный рынок образовательных услуг: основные характеристики и тенденции развития // Век глобализации. 2013. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mezhdunarodnyy-rynok-obrazovatelnyh-uslug-osnovnye-harakteristiki-i-tendentsii-razvitiya> (дата обращения: 20.12.2021)/

4. Collins R. Conflict sociology. Toward an explanatory science. New York: Academic Press, 1979. – 432 p.

5. Корягина И.А., Королев Г.В. Академическая мобильность в меняющемся мире: российский опыт // Вопросы управления. 2019. №2 (38). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/akademicheskaya-mobilnost-v-menyayuschemsya-mire-rossiyskiy-opyt> (дата обращения: 20.12.2021).

6. Махмутова Е.В. Особенности интеграции иностранных студентов в российское образовательное пространство // Власть. 2020. №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-integratsii-inostrannyh-studentov-v-rossiyskoe-obrazovatelnoe-prostranstvo> (дата обращения: 20.12.2021).

7. Соколов М.М., Титаев К.Д. Провинциальная и туземная наука // Антропологический форум. 2013. №19. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/provintsialnaya-i-tuzemnaya-nauka> (дата обращения: 20.12.2021).

8. Ридингс Б. Университет в руинах. М.: Изд. дом Гос. ун-та – Высшей школы экономики, 2010. 304 с.

9. Рязанцев С.В., Ростовская Т.К., Скоробогатова В.И., Безвербный В.А. Международная академическая мобильность в России: тенденции, виды, государственное стимулирование // Экономика региона. 2019. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mezhdunarodnaya-akademicheskaya-mobilnost-v-rossii-tendentsii-vidy-gosudarstvennoe-stimulirovanie> (дата обращения: 20.12.2021).

INTEGRATION OF FOREIGN STUDENTS INTO THE SPACE OF THE CITY: EXPERIENCE OF THE PERM PEDAGOGICAL UNIVERSITY

O.V. Lysenko

Perm State Humanitarian Pedagogical University

The article is devoted to the comparison of the experience of integration of foreign students in the city of Perm with similar experience in foreign universities. According to the author, in the modern world, universities are building work to attract students from other countries, focusing on the challenges of globalization. When working with foreign students, Russian universities are guided by internal challenges, such as low language training, a shortage of personnel, and a poor material base. The author proposes to use cultural and social resources of the city more widely for the integration of foreign students.

Key words: international education, Perm Humanitarian Pedagogical University, the city of Perm.

ПОДГОТОВКА ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ

*С.Л. Мишланова
Н.В. Бисерова*

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

Рассмотрен социальный контекст современного образования, производственная практика определена как важнейший компонент практикоориентированного обучения. Представлены цели, задачи, содержание и планируемые результаты педагогической практики на факультете современных иностранных языков и литератур ПГНИУ, обоснована необходимость разработки терминологической базы данных по лингводидактике как ресурсу сопровождения педагогической практики иностранных студентов в российских школах. Описана методика составления терминологической базы данных по лингводидактике, охарактеризованы электронные ресурсы, использованные при ее разработке.

Ключевые слова: лингводидактика, педагогическая практика, иностранные студенты, терминология лингводидактики, терминологическая база данных.

Актуальность исследования обусловлена интеграцией России в мировое образовательное пространство, ростом экспорта образования, увеличением доли иностранных студентов, цифровой трансформацией образования. В этих условиях особое внимание уделяется практикоориентированному обучению, проектированию программ высшего образования с учетом требований профессиональных стандартов, планированию результатов обучения как профессиональных компетенций, позволяющих реализовывать трудовые функции. Важным этапом обучения становится производственная практика, представляющая собой граничный объект, обращенный одной стороной в учебный процесс, а другой – в реальную профессиональную деятельность.

На факультете современных иностранных языков и литератур Пермского государственного национального исследовательского университета учебным планом направления подготовки бакалавров 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (направленность: Иностранные языки и Литература)» предусмотрено прохождение педагогической практики.

Студенты проходят педагогическую практику дважды – на 4-ом и 5-ом курсах (в 11-ом и 14-ом триместрах, соответственно). В 11-ом триместре трудоемкость педагогической практики составляет 12 зачетных единиц, или 432 часа, в 14-ом – 9 зачетных единиц, или 324 часа. Базой педагогической практики являются школы г. Перми, которые готовы оказывать методическое сопровождение студентам-практикантам. Руководство педагогической практикой осуществляют три кафедры ПГНИУ: кафедра педагогики, кафедра психологии и кафедра лингводидактики.

В соответствии с программой педагогической практики у обучающихся должны быть сформированы следующие профессиональные компетенции:

ПК.1 готовность реализовывать образовательные программы по учебному предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов;

ПК.4 способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета;

ПК.5 способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся;

ПК.6 готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса;

ПК.7 способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности [1].

Иными словами, педагогическая практика нацелена на приобретение функций учителя иностранного языка и классного руководителя. При этом задачами практики в области учебной и воспитательной деятельности являются: приобретение навыков планирования урока, подготовка учебно-методических материалов для проведения занятий и внеклассных мероприятий, а также для активизации учебной и коммуникативной деятельности обучаемых на уроке и внеурочных мероприятиях. К задачам практики в области профессионально-педагогического общения относятся такие, как развитие навыков общения и взаимодействия с участниками образовательного процесса, а также умение строить свое речевое и неречевое поведение.

Педагогическая практика студентов факультета современных иностранных языков и литератур состоит из пассивного и активного этапов. На этапе пассивной практики осуществляется знакомство со структурой и спецификой работы базы практики (беседа с администрацией образовательной учреждения, установление контактов с преподавательским составом образовательного учреждения), знакомство со спецификой работы преподавателя, анализ его долж-

ностных обязанностей и видов деятельности. В частности, на данном этапе планируется посещение уроков иностранного языка, проводимых учителем-методистом, а также уроков по другим учебным предметам в классе, в котором осуществляется классное руководство, анализ одного из посещенных уроков учителя-методиста, наблюдение за отдельными учащимися и коллективом класса.

В содержание активной практики входит участие в работе школьных методических объединений, заседаниях педсовета школы, самостоятельная разработка и проведение уроков и внеклассных занятий по иностранному языку, проведение воспитательной работы с учащимися в соответствии с планом классного руководителя, участие в родительских собраниях, ведение школьной документации (классного журнала, дневников учащихся), подготовка материалов для методических кабинетов школы, взаимопосещение уроков, анализ уроков в форме свободной дискуссии. Так, наибольшим вызовом данного этапа педагогической практики для студентов является подготовка и проведение пробных и зачетных уроков, включающие составление технологической карты урока, проведение 4-10 уроков, самоанализ зачетного урока, участие в его обсуждении и аргументация своей методической позиции. Особых усилий со стороны студентов требует и оформление отчетной документации (подготовка отчета о педагогической практике, включая дневник ее прохождения, психолого-педагогическую характеристику ученика, анализ педагогической ситуации, составление технологической карты зачетного урока иностранного языка, портфолио профориентационного мероприятия), а также участие в отчетной конференции по итогам педагогической практики (выступление с отчетом о проделанной работе в период практики, анализ удач и трудностей, оценка работы руководителей и взаимодействия с учениками, замечания и пожелания обучающихся).

Исходя из перечисленных целей и задач педагогической практики на факультете современных иностранных языков и литератур, а также из ее содержания и планируемых результатов можно констатировать, что для ее прохождения необходимы знание не только преподаваемого предмета (английского и немецкого языков), но и владение понятийным аппаратом дисциплин психолого-педагогического цикла, навыками профессиональной коммуникации, социокультурными аспектами коммуникации с учетом социального статуса всех участников образовательного процесса (педагогов, учеников, родителей, коллег-практикантов и т.п.). Принимая во внимание тот факт, что на факультете современных иностранных языков и литератур на педагогическую практику выходят иностранные студенты, для которых она реализуется на неродном языке (русском) с преподаванием предметов на иностранных языках (английском и немецком), актуальным становится разработка ресурса для методического сопровождения педагогической практики иностранных студентов в российских

школах. В качестве такого ресурса можно рассматривать терминологическую базу данных по лингводидактике.

Терминологическая база данных (ТБД) – это терминологический материал, хранящийся на носителе компьютерной памяти в форме записей, структурированных в полях, состоящих из терминологических элементов [2, с. 138].

Проектирование содержания ТБД было связано с ее функциями и целевой группой. Мы разработали ТБД, которая совмещает в себе следующие задачи: перевод базовой лексики из УМК для 5 класса на русский язык, определение терминологической принадлежности лексики, связанной с оформлением технологической карты урока, обучение студентов-иностранцев особенностям построения урока иностранного языка. Основная целевая группа ТБД – иностранные студенты бакалавриата, обучающиеся по направлению «Педагогическое образование», столкнувшиеся с трудностями в освоении как лингводидактической терминологии, так и базовой лексики. Отбор англоязычных терминов включал ряд последовательных действий:

1. Определение потенциальных источников текстового материала для отбора языкового материала, анализ содержания данных документов и установление степени их терминологической насыщенности;
2. Выборка лексических единиц из установленных источников;
3. Определение, какие именно терминологические единицы необходимо включить в терминологическую выборку и ограничить исходный список терминов на основе таких критериев, как частотность, распространенность, актуальность.

На этапе составления корпуса текстов по лингводидактике были проанализированы наиболее популярные УМК по английскому языку для общеобразовательных школ. В качестве источника текстовой информации выбран УМК «Английский в фокусе» для пятого класса.

Для последующей работы с полученным корпусом текстов, автоматизированной выборки из него терминов и коллокаций, нами была выбрана программа для анализа текстов Sketch Engine. Данное программное обеспечение, созданное в 2003 году командой разработчиков во главе с А. Килгарифом, предназначено для анализа текстовых данных и управления корпусами текстов. Эта система содержит более 500 текстовых корпусов, созданных более чем на 90 языках. Для исследования языковых процессов эту базу данных используют различные организации, от университетов до IT-компаний по всему миру. Система обладает дружелюбным интерфейсом и возможностью всестороннего анализа языкового материала, загруженного пользователем [3]. Инструмент Sketch Engine позволил выделить 33 коллокации и 157 ключевых слов.

После применения инструмента Keywords нами был применен инструмент Wordlist, позволяющий проанализировать корпус текстов на основе частотности

употребления тех или иных слов. Для того чтобы оптимизировать процесс выборки терминов, мы установили фильтр по частям речи, проверив на частотность употребления отдельно существительные, глаголы и наречия. На основе полученных выборок были отобраны слова и словосочетания, которые, с одной стороны, наиболее часто встречаются в исходном корпусе текстов, с другой стороны, являются для него наиболее значимыми. На следующем этапе был произведен перевод содержимого на русский язык, который осуществлялся в виде терминологически устоявшихся эквивалентов. После чего они были систематизированы в виде специально разработанных таблиц, которые впоследствии лягут в основу ТБД. Это позволило перейти к следующей стадии работы над проектом, а именно, созданию заданий для иностранных студентов на основе терминов и коллокаций.

Упражнения разрабатывались на основе полученных в ходе работы с системой Sketch Engine таблиц по ключевым навыкам овладения иноязычной речью – письмо, говорение, чтение, аудирование. Исходя из необходимости создания упражнений с целью отработки и автоматизации речевых единиц, мы посчитали целесообразным использовать инструменты для создания и публикации контента и учебных объектов. Используемые сервисы позволяют участникам самостоятельно отследить степень освоения элементов глоссария. С этой точки зрения, наиболее интересными сервисами, способными реализовать наши запросы, являются платформы LearningApps.org, Flippity.net и Quizlet.com, Wordwall и Liveworksheets.

Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (ФГОС) [4] является одним из основных документов, на который мы опираемся в данной работе. Его важнейшим компонентом является ориентация на результаты образования.

В концепции ФГОС представлены требования к результатам освоения основных общеобразовательных программ, которые структурируются по ключевым задачам общего образования и включают в себя:

1. Предметные результаты – усвоение обучающимися конкретных элементов социального опыта, изучаемого в рамках отдельного учебного предмета, то есть знаний, умений и навыков, опыта решения проблем, опыта творческой деятельности.

2. Метапредметные результаты – освоенные обучающимися на базе одного, нескольких или всех учебных предметов способы деятельности, применимые как в рамках образовательного процесса, так и при решении проблем в реальных жизненных ситуациях.

3. Личностные результаты – сформировавшаяся в образовательном процессе система ценностных отношений обучающихся к себе, другим участникам

образовательного процесса, самому образовательному процессу и его результатам [5].

Нами было изучено содержание учебника Spotlight 5 – Английский язык. 5 класс (авторы – Ю.Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс) [6], предназначенного для общеобразовательных учреждений. Опираясь на ФГОС и другие нормативные документы, мы соотнесли предметные, личностные и метапредметные результаты, которых ученики должны достигнуть, с представленными в учебнике упражнениями.

Поскольку ТБД формируется в помощь будущим преподавателям, которым предстоит заполнять технологические карты, было решено дополнить данные таблицы для каждого примера упражнений информацией о том, к какому типу упражнений они относятся, на каком этапе урока могут быть использованы, а также какие предметные, личностные и метапредметные результаты позволяют достигнуть.

Когда исходный корпус текста был проанализирован, а данные представлены в виде таблицы, встал вопрос об оформлении терминологической базы данных с использованием дружественного для пользователя интерфейса. Для его создания была выбрана система управления сайтами WordPress [7].

В рамках работы над созданием ТБД на платформе Wordpress был создан проект, названный «Терминологическая база данных по лингводидактике». Система связей между элементами ТБД представлена на рисунке.

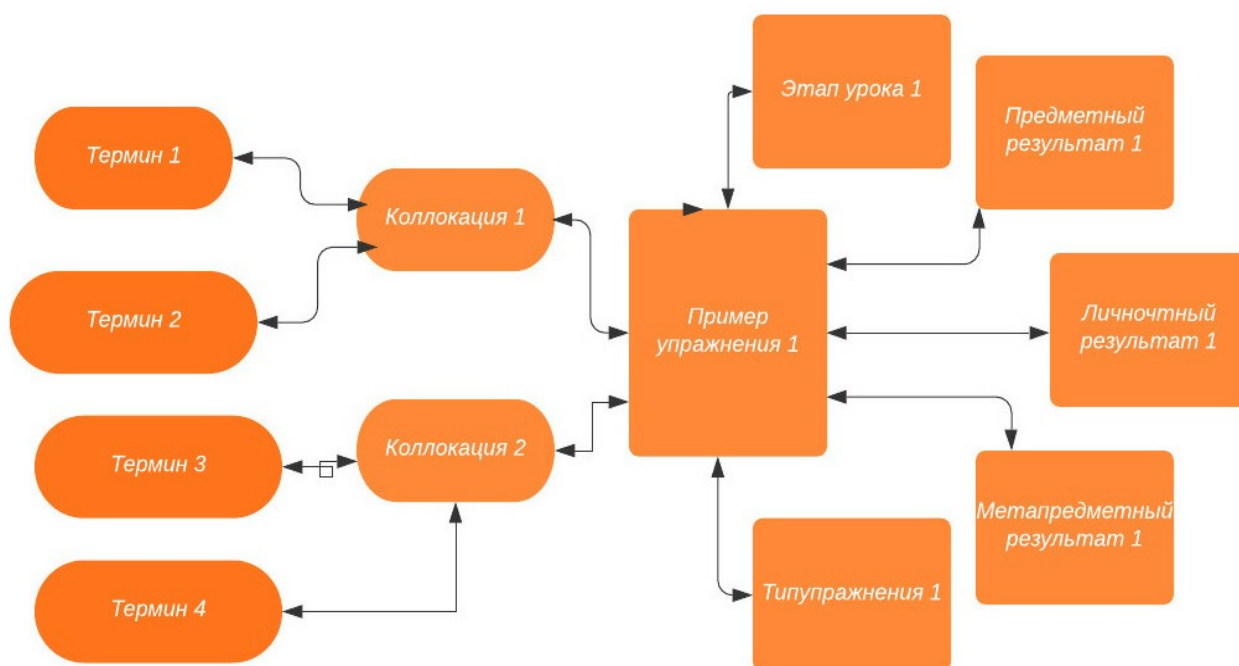


Рис. Система связей между элементами ТБД

Широкая система гиперссылок и связей между страницами сайта позволяет упростить навигацию между его разделами и в перспективе позволит гостю сайта сформировать целостную картину об устройстве урока, применяемых на нем заданиях, их функциях и особенностях.

В качестве перспектив дальнейшего исследования отметим следующее. В рамках двуязычной ТБД необходимо добавить терминологию из УМК Spotlight за все годы обучения языку, а также добавить терминологию из других УМК, которые одобрены Министерством просвещения для использования в общеобразовательных учебных заведениях. В рамках расширения из двуязычной ТБД в многоязычную, видим необходимость добавить немецкий и французский языки для охвата основной части преподаваемых в общеобразовательных учебных заведениях иностранных языков. Помимо этого, для улучшения усвоения иностранными студентами-педагогами терминологической базы видим также важным направлением развития ТБД в добавлении терминологии (в виде перевода и подбора эквивалентных терминов) из родных языков студентов в исходную ТБД. Добавление новых языков в ТБД, вероятно, потребует консультаций с носителями этих языков из соответствующих стран, занимающихся научной деятельностью в области лингводидактики.

Библиографический список

1. Программа педагогической практики. Протокол № 9 от 17 апреля 2020: ПГНИУ. Пермь, 2020. 33 с. [Электронный ресурс] URL: etis.psu.ru (дата обращения: 08.11.2021).
2. Федюченко Л.Г. Терминологическая база данных как трансферная модель технического знания: дис. ... д-ра филол. наук. Тюмень, 2020. 407 с.
3. Новикова А.А. Сравнение инструментов Sketch Engine и Termostat для извлечения терминологии // International Journal of Open Information Technologies, 2020. №11. [Электронный ресурс] URL: <https://cyberleninka.ru> (дата обращения: 08.11.2021).
4. Приказ Министерства просвещения РФ от 31 мая 2021 г. N 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» [Электронный ресурс] URL: <https://base.garant.ru/401433920/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/> (дата обращения 10.10.2021).
5. Кондаков А.А. Концепция федеральных государственных образовательных стандартов общего образования: проект/Рос. акад. образования; под ред. А.М. Кондакова, А.А. Кузнецова. М.: Просвещение, 2008. Ч. 1. 315 с.

6. Ваулина Ю.Е. Английский язык. Книга для учащихся. 5 класс. Серия “Spotlight” («Английский в фокусе»): пособие для общеобразовательных учреждений. 11-е изд. Ю. Е. Ваулина, Дж. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс. М.: Просвещение, 2019.

7. WordPress [Электронный ресурс] URL: <https://wordpress.com> (дата обращения 10.10.2021).

PREPARATION FOR TEACHING PRACTICE OF NON-NATIVE STUDENTS IN RUSSIAN SCHOOLS

*S.L. Mishlanova
N.V. Biserova*

Perm State University

The social context of modern education is considered, and internship is identified as the most important component of practice-oriented learning. The goals, objectives, content and planned results of teaching practice at the Faculty of Modern Foreign Languages and Literatures of Perm State University are presented, the need to develop a terminological database on linguodidactics as a resource for supporting the teaching practice of non-native students in Russian schools is substantiated. The method of compiling a terminological database on linguodidactics is described, the electronic resources used in its development are characterized.

Key words: linguodidactics, teaching practice, non-native students, terminology of linguodidactics, terminological database.

МИГРАЦИОННАЯ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ РФ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

А.А. Некрасова

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

Международная образовательная миграция – распространенная тенденция в современном мире, который стремится к глобализации. Образовательная миграция в мире стала неотъемлемой частью политических и экономических процессов. Миграционные процессы влияют на демографические показатели в стране, поэтому миграционная политика государства является инструментом для регулирования демографической ситуации. Текущая демографическая ситуация в России провоцирует проблему дефицита трудовых ресурсов. Государство привлекает больше иностранных студентов в высшие учебные заведения страны, предлагая им квоты на бесплатное обучение, упрощенные процедуры въезда, регистрации, поступления, разнообразие направлений обучения также немаловажный притягивающий фактор миграции иностранных студентов в РФ.

Ключевые слова: миграция, молодежь, образовательная миграция, студенты.

Россия в настоящее время активно вовлечена в миграционный процесс. Как страна-реципиент она находится на четвертом месте в списке наиболее популярных для въезда мигрантов стран: за 2020 год на миграционный учет в РФ было поставлено 9 802 448 человек. Согласно Концепции демографической политики РФ до 2025 года планируется уже к 2025му году обеспечить планомерный рост численности населения РФ до 145 миллионов человек, в том числе за счет замещающей миграции. Привлекаются не только мигранты трудоспособного возраста, но и студенты, которые могут получить высшее образование и занять престижные рабочие места. В связи с этим согласно концепции также ожидается обеспечить миграционный прирост на уровне более 300 тысяч человек ежегодно. Среди задач демографической политики в РФ следует выделить те,

которые очевидно должны принести результат в совокупности с задачами миграционной политики РФ. Иными словами, это задачи, направленные на привлечение мигрантов в страну в соответствии с необходимостью стратегического развития Российской Федерации в целом и демографической и социально-экономической сфер жизни общества в особенности. При этом следует учитывать значимость вопроса адаптации и интеграции мигрантов в гражданском обществе. Решение данных задач связанных с привлечением мигрантов осуществляется с помощью некоторых механизмов. В первую очередь это поддержка добровольного перемещения российских граждан, проживающих за рубежом, на постоянное место жительства в Российскую Федерацию, а также оказание содействия в возвращении эмигрантов в Россию.

Вместе с этим демографическая политика предполагает разработку мер по повышению миграционной привлекательности территории Российской Федерации для молодых мигрантов за счет формирования условий, на которых студенты могут обучаться в высших учебных заведениях страны, получая профессиональное образование. Именно поэтому существует острая необходимость в создании программ, направленных на успешную интеграцию и адаптацию студентов-иммигрантов в образовательной среде.

Кроме того, важным составляющим комплекса мер по решению задач демографической политики является привлечение не только квалифицированных иностранных специалистов и выпускников высших учебных заведений для постоянного проживания в Российской Федерации, но и привлечение молодежи из других стран для обучения в Российской Федерации с предоставлением возможностей получения гражданства РФ и рабочего места после окончания высшего учебного заведения. Это лишний раз доказывает, что миграционная и демографическая политика в настоящее время неразрывно связаны.

Цель миграционной политики в РФ на сегодняшний день – это формирование миграционного процесса, способствующего развитию и осуществлению планов в демографической и социально экономической сферах. Кроме того, немаловажен вопрос повышения качества жизни граждан РФ, поддержание стабильности рынка труда, сохранения культуры, а также защиты межнационального согласия.

Задачи миграционной политики заключаются в перманентном совершенствовании правовых и организационных механизмов, которые в свою очередь призваны регулировать добровольную миграцию в РФ, а также поддерживать иностранных граждан процессе адаптации и проживания на территории РФ. Особое внимание в концепции миграционной политики следует уделить ее направленности на повышение интереса иностранной молодежи к образовательным услугам в РФ, формирование условий для нахождения иностранных студентов

на территории РФ с целью получения профессионального образования и обеспечение возможностей для их дальнейшего пребывания в стране и получения рабочего места.

В связи с этим важной и растущей в численности категорией внешних мигрантов в РФ являются иностранные учащиеся. Например, в 2020 году с целью въезда «учеба» в страну прибыло чуть более 265 тысяч человек, более половины из которых приехали в Санкт-Петербург и Ленинградскую область, Москву и Московскую область. В 2019/2020 учебном году общее количество иностранных студентов в российских университетах составило 315 тысяч человек – это около 8 % от общего числа студентов в России. Всего в России учатся приезжие из 174 стран, в топ-5 стран-доноров в процессе образовательной миграции в РФ входят: Казахстан (30 494 человек), Туркмения (29 293 человек), Китай (26 350 человек), Узбекистан (18 430 человек), Египет (17 689 человек). Иностранные учащиеся высших и средних специальных учебных заведений имеют право длительное время пребывать в РФ, участвовать в государственной программе переселения соотечественников, оформлять трудовые отношения и имеют разрешение на временное проживание в РФ в упрощенном порядке. Число иностранных студентов в российских вузах за последние 10 лет к 2020му году увеличилась почти в 2 раза с 153 тыс. человек до 297,9 тыс. человек. Исходя из прогноза ожидаемых результатов описанного в паспорте национального проекта "Образование", в 2024 году общее число обучающихся иностранных студентов в российских вузах должно составить около 425 тыс. Такой показатель будет достигнут при условии совершенствования нормативно-правовой базы, регулирующую прием и обучение иностранных студентов, за счет развития исследовательской инфраструктуры университетов и внедрения новых форматов обучения. Информационный портал для абитуриентов Studyin Russia сообщает, что в 2020 году от иностранных абитуриентов из 190 стран поступило 90 193 заявки на обучение. Наибольшее количество заявок от абитуриентов через данный ресурс было направлено в Российский университет дружбы народов (8,7 % заявок от общего числа).

За 2020 год из России эмигрировало почти 440 тысяч человек, большая часть из которых молодежь и образованные граждане. Россия входит в топ-8 стран откуда уезжают молодые специалисты. Как показывает статистика сервиса поиска вакансий Future Today 19 % всех российских студентов хотели бы жить в другой стране всегда, 15 % выпускников и студентов готовы переехать на несколько лет, 46 % готовы рассмотреть перспективы развития образования и карьеры за рубежом. Наряду с этим только 20 % студентов в России не планируют переезд за границу. С учетом такого высокого процента оттока молодых специалистов и студентов из РФ необходимо компенсировать дефицит молодых образованных кадров за счет привлечения квалифицированных специалистов или,

что наиболее вероятно, студентов-мигрантов с возможностью их обучения и дальнейшей перспективой остаться в РФ. Перед созданной Президентом РФ рабочей группой по реализации Концепции миграционной политики РФ на 2019-2025 годы поставлена задача привлечь в страну 5-10 миллионов переселенцев из стран СНГ.

Демографическая политика в РФ направлена на увеличение продолжительности жизни населения, сокращение уровня смертности, рост рождаемости, регулирование внутренней и внешней миграции и улучшение на этой основе демографической ситуации в стране. Еще в конце 80х и в начале 90х годов 20 века в России численность населения начала падать, в 1992 году графики смертности и рождаемости в РФ пересеклись и показатели смертности стали выше показателей рождаемости. Численность населения за последние 20 лет сократилась на 2 миллиона человек, на данный момент число проживающих в Российской Федерации людей составляет 146,2 млн человек. Из Прогнозасоциально-экономического развития РФ на 2021 предполагается, что Численность населения России в 2021 г. сократится примерно на 200 000 человек по сравнению и составит 146,5 млн граждан. Прогноз составлен с учетом реализации в стране мер по регулированию демографической ситуации. В настоящее время демографическая ситуация в РФ нуждается в коррекции, так как, очевидно, существует дефицит рабочей силы в виду того, что наблюдается высокая смертность граждан трудоспособного возраста. Из общего числа умерших почти треть составляют граждане трудоспособного возраста, около 80 процентов из них – мужчины. Сокращение численности населения в РФ происходит не только из-за смертности и низкой рождаемости, но и в силу миграционных процессов, эмиграции молодежи, студентов и людей трудоспособного возраста в другие страны. Только за текущие полгода 2021 Россию покинуло более 103 тысяч человек, даже не смотря на ограничения в связи с пандемией COVID-19. Россия вошла в десятку стран, где соотношение молодых трудоспособных граждан и граждан пенсионного возраста значительно снижено. Медианный возраст населения России на сегодняшний день составляет 39,6 лет. Это говорит о том, что доля молодежи в РФ снижается, в свою очередь доля пенсионеров возрастает, население стареет. Коэффициент демографической нагрузки для России растет и на сегодняшний день составляет 39,3 %. Несмотря на то, что пенсионная реформа 2019-2028 проводится с целью снижения демографической нагрузки на трудоспособное население, наблюдается растущий дефицит трудовых ресурсов за счет снижения численности населения трудоспособного возраста и молодежи. Именно, в связи с этим необходимо привлечение внешней трудовой силы в Россию в виде мигрантов. Так, становится возможным эффективно и быстро решить проблему с дефицитом трудовых ресурсов не только фактически, но и в перспективе, привлекая

также иностранных студентов для их дальнейшего образования, проживания и работы в РФ. Результаты действий в рамках демографической политики ожидаются через 15-20 лет.

Рассмотрев обе концепции, можно наглядно увидеть, что многие задачи направлены на преодоление демографического кризиса в Российской Федерации за счет привлечения мигрантов на территорию страны. Более благоприятной является исход, при котором в стране проживает и трудится как можно больше лиц трудоспособного возраста с каким-либо профессиональным образованием. В связи с демографической ситуацией в стране и также в связи с дефицитом квалифицированных кадров России необходимо привлечь больше мигрантов к проживанию и работе в России. При этом, не только тех, кто станет дешевой рабочей силой, но и молодых мигрантов которые стремятся к получению образования и квалификации. На сегодняшний день образовательная миграция в Россию стала итогом демографической и миграционной политики страны. За 2020 год в Россию прибыло 256 тысяч иностранных студентов. Говоря об этом, важно отметить, что данный процесс формируются не только из создания надлежащих условий въезда на территорию Российской Федерации, но и организации процедур поступления, непосредственно обучения иностранных студентов в российских высших учебных заведениях, их адаптации и интеграции в социальной среде.

Система образования является инструментом для изменений в социальных и экономических сферах общества. Современные социальные процессы динамичны, мир стремительно меняется и, поэтому, своевременное внедрение инновационных мероприятий по регулированию социальных и экономических отношений в обществе является необходимым. Именно поэтому, трансформация современных вузов проводится с целью модернизации формата обучения в соответствии с изменениями в социальной среде. Фактически на сегодняшний день, это повышение миграционной привлекательности России для молодых мигрантов, с целью привлечения большего количества иностранных абитуриентов к обучению в Российском вузе и возможностью их дальнейшего трудоустройства в этой стране. а также в виду налаживания международных отношений и стремлению к глобализации. В рамках государственных проектов повышается престижность вузов России. При этом создается и модернизируется система мер государственной поддержки Российских вузов, для повышения их конкурентоспособности среди успешных мировых образовательных центров.

Миграция иностранных студентов в РФ включает в себя и процесс поступления их в вузы страны. В сети сейчас существует платформа «StudyinRussia», она предназначена для иностранных студентов, где содержится вся информация о вузах, процессе поступления, условиях и так далее. Данная онлайн платформа является частью реализации государственной программы «Развитие экспортного

потенциала российской системы образования» принятой в 2017 году. Большая часть иностранных студентов, почти 80 %, прибывают из стран СНГ. Одним из выталкивающих факторов для поступающих в российские вузы студентов из стран СНГ является дефицит рабочих мест в родных странах, а также невысокое качество высшего образования или отсутствие некоторых направлений обучения. Согласно и имеющимся исследованиям, именно качество образования – это основная причина выбора страны для поступления в вуз. Самыми популярными вузами среди иностранных студентов стали СПбГУ, МГУ, МИФИ, МФТИ и НГУ. Популярность этих высших учебных заведений определяется не только их статусом и авторитетом на рынке образовательных услуг, но и наличием грамотно составленных программ по набору и мероприятий адаптации иностранных студентов и их последующей возможной интеграции в Российское общество.

На 2021/22 учебный год общее число установленных бюджетных мест составило 576,4 тысячи, из которых 33,7 тысячи – дополнительные бюджетные места по программам бакалавриата и специалитета, выделенные во исполнение поручения Президента РФ Владимира Путина Федеральному собранию от 15 января 2020 года, согласно приказу¹ Минобрнауки от 13.03.2020. Далее, согласно приказу² Минобрнауки от 11 января 2021 г в следующем учебном году 2021/2022 между вузами России будет распределено 588 тысяч бюджетных мест. 73 %, из которых принадлежат региональным вузам.

Иностранные студенты в РФ обучаются в вузах как платно, так и бесплатно, в рамках международных договоров или по квоте. Правительство РФ ежегодно выделяет квоты на бюджетные места для обучения иностранных студентов в российских вузах. В соответствии с частью 3 статьи 78 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» Правительство Российской Федерации постановило³, что квота на образование в Российской Федерации иностранных граждан за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета, не превышает в 2021 году 18 тыс. человек, в 2022 году – 23 тыс. человек и начиная с 2023 года – 30 тыс. человек. Летом 2021 года в РФ принят

¹ Приказ Минобрнауки России от 13.03.2020 № 395 «Об утверждении общих объемов контрольных цифр приема по специальностям и направлениям подготовки и (или) укрупненным группам специальностей и направлений подготовки для обучения по образовательным программам высшего образования за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета на 2021/22 учебный год».

² Приказ Минобрнауки России от 11 января 2021 г. № 1 «Об утверждении общих объемов контрольных цифр приема по специальностям и направлениям подготовки и (или) укрупненным группам специальностей и направлений подготовки для обучения по образовательным программам высшего образования за счет бюджетных ассигнований федерального бюджета на 2022/23 учебный год».

³ Постановление Правительства Российской Федерации от 18.12.2020 г. № 2150 «Об установлении квоты на образование иностранных граждан и лиц без гражданства в Российской Федерации».

законопроект и направлен в Госдуму, который позволяет упростить процесс получения документов и въезда в страну иностранными гражданами, желающими получить образование в РФ. При этом в результате ожидается, что проект будет способствовать дальнейшей интеграции молодых мигрантов российское общество. Процесс адаптации и интеграции может проходить более легко, при условии отсутствия трудностей и формальными аспектами миграционного процесса. Это еще один притягивающий фактор миграции в Россию для иностранных студентов, в совокупности с доступностью высшего образования это позволит молодым мигрантам быстрее привыкнуть к новой для них социально культурной среде.

Значение Российской системы образования как фактора миграционной привлекательности РФ для иностранных студентов заключается в доступности российской системы образования для мигрантов, при условии наличия возможности развития потенциала иностранных студентов как будущих молодых специалистов, осуществляющих трудовую и научную деятельность в Российской Федерации. Российское образовательное сообщество настроено дружелюбно по отношению к иностранным студентам, поэтому в процессе адаптации студентов в России им так же оказывается поддержка со стороны государства в соответствии с задачами молодежной политики РФ. Ожидается интеграция иностранных студентов в Российское общество, их трудоустройство здесь. В свою очередь ожидается, что этот процесс поможет сократить дефицит трудовых ресурсов среди квалифицированных специалистов.

Библиографический список

1. Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на 2019 – 2025 годы (утв. Указом Президента РФ от 31.10.2018 № 622).
2. 7. Концепция демографической политики Российской Федерации на период до 2025 года (утв. Указом Президента РФ от 9 октября 2007 г. № 1351).
3. Постановление Правительства РФ от 15.04.2014 № 295 (ред. от 31.03.2017) «Об утверждении государственной программы Российской Федерации «Развитие образования» на 2013–2020 годы».
4. Волох В.А., Гришаева С.А. Международная образовательная миграция в современной России: особенности, проблемы и перспективы // Социальная политика и социология. 2017. Т.16. – №1.
5. Андриченко Л.В., Плюгина И.В. Миграционное законодательство Российской Федерации: тенденции развития и практика применения. М., 2019.
6. Варшавская Е.Я. Оценка влияния изменений возрастной и образовательной структуры населения на российский рынок труда // Вопросы статистики. 2020. Т.27. – № 3. С. 45–52.

7. Международная организация по миграции (МОМ) Отчет по международной миграции // 2020 г.

8. Nefedova A. Why international students choose to study at Russia's leading universities // Journal of Studies in International Education. 2020.

MIGRATION ATTRACTIVENESS OF THE RUSSIAN FEDERATION FOR FOREIGN STUDENTS

A.A. Nekrasova

Perm State University

International educational migration is a widespread trend in the modern world, which is striving for globalization. Educational migration in the world has become an integral part of political and economic processes. Migration processes affect the demographic indicators in the country, therefore the migration policy of the state is a tool for regulating the demographic situation. The current demographic situation in Russia provokes the problem of a shortage of labor resources. The state attracts more foreign students to higher educational institutions of the country, offering them quotas for free education, simplified procedures for entry, registration, admission, a variety of areas of study are also an important attraction factor for the migration of foreign students to the Russian Federation.

Key words: migration, youth, educational migration, students.

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ

Ю.А. Рубичева

*Институт русского языка и культуры
МГУ имени М.В. Ломоносова*

В данной статье приводятся различные примеры из большой практики автора, работающего с иностранными студентами в течение 20 лет. Приведены различные ситуации из жизни студентов стран Европы и Азии. Все они отличны друг от друга, поэтому дополняют практики межнационального взаимодействия, который анализируется в статье. Внимание фокусируется и на разных поколениях, что нашло свое отражение в данной статье.

Ключевые слова: опыт, диалог, менталитет, культура, мышление, речь.

За двадцать лет обучения иностранных студентов русскому языку накопился опыт. Это работа со студентами из Китая, Европы, Бирмы, Африки, Кореи, Китая. Конечно, их адаптация различается, так как у них различное мировоззрение, менталитет, культурная среда, в которой они росли. Все это нашло отражение в их восприятии российской культуры и проживания в данной стране.

Особенно это касается студентов из Азии и Африки, так как им всегда было небезопасно находиться в российских городах. Например, в апреле их гоняли нацисты, сторонники фашистской идеологии, они даже официально не учились неделю. По наблюдениям их плохо обслуживали в магазинах, не шли им навстречу, не пытались понять, что они с трудом говорили по-русски. Жили они в общежитиях, что тоже тяжело отражалось на их восприятии страны. Также незнание языка приводило к дискомфорту. Единственный помощник для них был – это их учитель русского языка. Он им был друг, воспитатель и учитель, помогал адаптироваться, часто ходил с ними в магазины и другие заведения, чтобы помочь общаться по-русски.

По наблюдениям в учебных заведениях студентам было находиться легче, чем в общежитии: больше места, лучше общение в своей группе, поэтому часто

они домашнее задание делали в своей аудитории и ужинали там, так как в общении много студентов, а кухня одна. Родителям звонили они часто, они их очень поддерживали, все-таки возраст 17-18 лет. Студенты, которые были побогаче, снимали квартиры. Конечно, бытовой план в этом отношении становился легче для них, что тоже отражалось на настроении студента.

Но несмотря на трудности с адаптацией, студенты участвовали в культурных мероприятиях института, таким образом, приобщались к культуре данной страны и общению на данном языке, то есть русском. Это могло быть участие в новогоднем концерте, фестивале русской речи, подготовки докладов на русском языке и т.д.

Климат оказал большое влияние на иностранных студентов. Например, студенты из Африки старались перебраться в университеты южных городов, например в Воронеж, так как не могли жить в северной части России из-за холодного климата, начинали буквально болеть.

Хочется отметить, что русский язык давался африканским студентам гораздо легче, чем, например, китайцам. Они быстро осваивали грамматику, говорили практически без акцента. Думается, что способность генетически быстро бегать тоже отразилась на изучении иностранного языка.

Выше сказанное в основном касается студентов из Азии. Студентам из Европы гораздо легче с адаптацией. Они похожи на европейцев, поэтому нет проблем с русским населением. Но проблемы все-таки есть, так как в России люди среднего возраста и старше плохо знают английский язык или вообще его не знают. Но они без труда находят себе союзников из Европы или русских друзей, которые говорят по-английски. Студенты из Европы ведут себя более раскрепощенно, чем из Азии, следовательно, и адаптируются легче. В основном, студенты из Европы не предпочитают учиться на подготовительном факультете, а только изучать русский язык, являясь лингвистами вузов своей страны. Они приезжают лишь на короткое время в Россию, на стажировку. Студенты из Азии, в основном, из Китая приезжают на длительный срок, то есть учиться в России, получать российское образование. Небольшая часть все же решает жить и работать в России, если у них есть родственники в России. Живя в России, они посещают культурные заведения в основном со своими земляками, из русских людей может быть только их преподаватель, хотя в России им может очень многое нравиться, например, искусство, литература, зеленые парки.

Хотя студенты из Китая менее прихотливые, легче приспосабливаются к другой обстановке, но все же продолжают есть свои китайские продукты и блюда, заказывают их из китайских ресторанов, если не успевают приготовить. Студенты из Кореи с большим трудом приспосабливаются к чужой стране. Чаще у них бывают депрессии, они по этому поводу могут пропускать занятия, они

очень гордые, трудно что-либо узнать у них сразу. Для них самое страшное – это потерять лицо. Это они так сами говорили. Большинство студентов из Азии выбирают гуманитарные факультеты, так как думают, что там будет легче учиться. Студенты из Мьянмы тоже приезжали к нам учиться, но им трудно давалась физика. Наши учителя оценивали их знания на уровне 6 класса по физике вместо 11 класса. В связи с чем был расторгнут контракт с их обучением в МГУ. А также всю свою стипендию они отправляли в Мьянму своим родным, потому что это бедная страна. Здесь они ели один рис.

Во время онлайн-обучения за последние два года и сейчас, возможно, студентам из Азии легче учиться в российских вузах, так как они находятся у себя дома. Вижу, что им так комфортнее. Вообще они любят быть дома и свое свободное время тоже проводить дома (большая часть из них по моему опросу).

Когда студенты приезжают в Россию, то у них появляется свобода, нет жесткого контроля, который у них был в своей стране. Например, китайцы с утра до позднего вечера должны находиться в школе в своей стране. Да и корейцы говорят, что за них уже все там решено.

В России с появлением свободного времени сначала им становится трудно, так как они не знают, что им делать с этим временем. В связи с этим российские вузы придумали дополнительные программы для их реабилитации, например, клуб по языку, где они могут общаться по-русски и делиться своими впечатлениями о российских городах, также походы на экскурсии со своими преподавателями, участие в различных конкурсах и т.д.

Конечно, все эти студенты из разных стран многое показали и рассказали о своей культуре. Произошел своего рода культурный обмен между Россией и другими странами. Например, празднование Нового года у всех разное. В Мьянме – это Фестиваль воды, который проходит в апреле. Все друг друга поливают водой в этот день. Выглядит это забавно. В Китае – это праздник Весны. Они живут по лунному календарю, поэтому Новый год у них всегда в разное время. С наступлением Нового года у них начинается весна, как следствие начала следующего года.

И, конечно, многое зависит от семьи, из которой приехал иностранный студент, от этого очень зависит его адаптация. Не стоит забывать, что европейские страны и страны Азии и Африки – разные по менталитету, воспитанию, образованию, что тоже находит свое отражение в адаптации иностранных студентов в российских городах и вузах.

ABOUT SOME ASPECTS OF PSYCHOLOGIST AND PEDAGOGIC ADAPTATION FOREIGN STUDENTS IN RUSSIAN UNIVERSITIES

J.A. Rubicheva

*Institute of Russian Language and Culture,
Lomonosov Moscow State University*

In this article you can see different examples from a big experience of author working with foreign students during 20 years. There are different situations of students life from Europe and Asia countries. They are all differ from each other that is way do this article interesting. There are pay attention of ages, generation and time that you find in the article.

Key words: experience, dialogue, mentality, culture, thinking, speech.

ИНОСТРАННЫЕ СТУДЕНТЫ В ПЕРМИ: ОПЫТ ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

А.Г. Самедова

Ассоциация «Пермский этноцентр»

В статье раскрывается содержание и смыслы реализуемых в Перми проектов в сфере межнациональных и международных отношений. Эти мероприятия организовывались Молодежным парламентом и проводились в течение последних пяти лет в онлайн и оффлайн-режимах. Цель подобных проектов – адаптировать и интегрировать студентов-иностранцев в сообщество города Перми.

Ключевые слова: иностранные студенты, адаптация, интеграция, международные отношения, межнациональные отношения, проектная деятельность.

В течении последних пяти лет реализуются проекты в сфере межнациональных и международных отношений. В своей статье я постараюсь представить значимые проекты Молодежного парламента, которые направлены на адаптацию и интеграцию иностранных студентов в городское сообщество.

Начну с общих сведений. В систему высшего образования Пермского края входят 12 вузов (10 государственных и 2 негосударственных) и 14 филиалов (5 государственных и 7 негосударственных). На сегодняшний день в восьми Пермских вузах обучаются более трех тысяч иностранных студентов, не считая слушателей подготовительных отделений. Из них 70 % жителей дальнего зарубежья и 30 % жителей бывших республик Советского союза.

В данной работе представлены самые значимые проекты, опытом которых можно поделиться. На наш взгляд, эти проекты являются наиболее успешными и растущее год от года количество участников и наполнение программы – главное тому подтверждение.

В рамках международного направления нами было реализовано 23 мероприятия, общий охват которых составил более 4 тысяч человек.

Впервые совместно с ФГБОУ ВО Пермский ГАТУ провели городскую межвузовскую олимпиаду по русскому языку как иностранному среди иностранных студентов вузов города Перми, где все желающие смогли проверить свой

уровень владения языком. Последние два года Олимпиада проходит в дистанционном формате. Автором заданий традиционно выступает Татьяна Валентиновна Попова, заведующая кафедрой иностранных языков ФГБОУ ВО Пермский ГАТУ. В этом году на олимпиаду заявили участники из 9 стран, обучающиеся в пермских университетах.

Кроме этого, для работы с иностранными студентами мы объединились с крупнейшими пермскими музеями. В рамках проекта разработали путеводитель по музеям «Пермь. Давай знакомиться!» на двух языках, в котором можно найти сведения о каждом из музеев, графики работы и адреса (с расположением на карте). Также есть небольшой словарь музейных терминов и ряд фраз, необходимых для общения с работниками музея. Также музеи подготовили и для иностранных студентов специальные адаптированные экскурсионные программы и творческие мастер-классы, которые проводятся на английском и русском языках. Мы надеемся, что музеи станут для иностранных студентов увлекательным местом для общения, своеобразным клубом, где они обретут новых друзей и новые знания.

Другой проект – работа со студентами иностранцами. Все вы знаете, что в последние три года в Перми значительно увеличилось количество студентов-иностранцев. Да и не только в Перми, но и по России. На их адаптацию, а главное – на творческую самореализацию нацелен проект Международный фестиваль культур «Открой мир». Фестиваль включает в себя несколько направлений работы, нацеленных на создание механизмов самореализации в разных сферах талантливых студентов иностранцев. Мы уверены, что поддержка их идей и инициатив будет полезна городу, а истории успеха отдельных студентов станут хорошим примером для их соотечественников. И они будут с большим уважением относиться к нашему городу и его традициям. За четыре года реализации проекта мы организовали фотовыставку «Пермь глазами иностранцев», выпустили три серии сборника эссе «Я живу в Перми» (готовится к выпуску четвёртая серия), трижды провели конференцию «Незнакомая Россия». Изюминкой проекта стал и ежегодный кулинарный конкурс команд из разных стран. Из-за эпидобстановки последний раз проводили в начале 2020 года. Участие принимали свыше 12 команд из 6 вузов города Перми.

Фестиваль «Самобытная жизнь народов Прикамья». Идея фестиваля – создать площадку для самореализации молодежных коллективов, работающих в межнациональной сфере. Фестиваль проводится в рамках Дня защиты детей в начале июня в Парке культуры и отдыха им. Горького. За 5 лет нам удалось создать свою зрительскую аудиторию, обрести собственные традиции. Ежегодно концертная программа фестиваля включает в себя не менее 20 вокальных и танцевальных номеров. В 2016 году проект получил поддержку по итогам краевого

конкурс поддержки социальных инициатив. В результате мы получили возможность посетить со своей концертной программой различные районы Пермского края. Для пермской молодежи это была хорошая возможность познакомиться с народами и культурами разных районов Пермского края, а для районов – хорошая возможность обменяться опытом. Особенностью фестиваля с 2019 года стало активное привлечение студентов иностранцев. Нам удалось привлечь самобытных творческих исполнителей из 7 стран Африки и Ближнего Востока. Думаю, что ребятам было очень важно реализовать себя творчески в нашем городе, а для пермяков это возможность хорошо провести время, познакомиться с культурой разных стран. К сожалению, в этом году многие проекты не состоялись из-за эпидобстановки, а часть проектов мы продолжаем реализовывать в дистанционном формате.

На данный момент работает Молодежный международный центр при Дворце Молодежи города Перми, который стал значимой площадкой для проведения мероприятий в сфере межнациональных и международных отношений.

В заключении хочу сказать, что у пермской молодежи независимо от национальности есть много хороших идей и инициатив, которые необходимо поддерживать. И сфера межнациональных и международных отношений – это хорошее поле для поддержки определенных групп студентов, которые даже больше других нуждаются в собственной самореализации. Эти инициативы нужно поддерживать.

INTERNATIONAL STUDENTS IN PERM: EXPERIENCE OF INTERNATIONAL COOPERATION

A.G. Samedova
Perm Ethnocenter Association

The article reveals the content and meanings of the projects implemented in Perm in the field of interethnic and international relations. These events were organized by the Youth Parliament and conducted over the past five years in online and offline modes. The purpose of such projects is to adapt and integrate foreign students into the Perm city community.

Key words: foreign students, adaptation, integration, international relations, interethnic relations, project activity.

**МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ПРЕПОДАВАНИЮ КУРСА
«CURATING, ENTREPRENEURSHIP AND ART COLLABORATION»
(МАГИСТЕРСКАЯ ПРОГРАММА «МЕНЕДЖМЕНТ В ИНДУСТРИИ
ВПЕЧАТЛЕНИЙ», ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ –
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ)**

А.А. Суворова

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

В статье описана специфика методологических и методических подходов к преподаванию курса «Curating, entrepreneurship and art collaboration» магистерской программы «Менеджмент в индустрии впечатлений» (программа с двойным дипломом). В контексте данного курса кураторство понимается как феномен, связанный с процессами производства, конституирования и институционализации искусства. В тексте поясняется применение следующих форм образовательной работы в настоящем курсе: case studies, проектная деятельность, технологии развития критического мышления через чтение и письмо (свободное письмо, сфокусированное свободное письмо, диалогическая тетрадь).

Ключевые слова: методика преподавания, кураторские исследования, арт-менеджмент, индустрия впечатлений, креативные индустрии, магистерская программа, технологии развития критического мышления через чтение и письмо.

Программа магистратуры «Менеджмент в индустрии впечатлений» (программа с двойным дипломом) реализуется в Санкт-Петербургской школе экономики и менеджмента Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» и ее цели связаны с подготовкой специалистов, обладающих компетенциями для последующей профессиональной деятельности в качестве: 1) проектных менеджеров в индустрии развлечений; 2) предпринимателей в сфере культуры; 3) кураторов проектов различного профиля, соединяющих искусствоведческие знания и компетенции менеджера; 4) консультантов в индустрии.

стрии впечатлений. Для успешной работы в данных направлениях основной знаниево-компетентностный каркас программы построен с опорой на фундаментальные знания мировых трендов и бизнес-процессов в искусстве, культуре и креативных индустриях, инструментов веб-анализа, методов сбора цифрового следа и визуализации.

В формировании методологической оптики курса «Curating, entrepreneurship and art collaboration» были применены исследования теории и практики современной кураторской деятельности. Особый акцент в определении теоретических оснований курса был сделан на следующих трудах: 1) работах, анализирующих мировой опыт деятельности современных культурных институций в перспективе кризисов и вызовов современности (Уильям Брайнс «Менеджмент и культура» [1], Клементин Делисс «Метаболический музей» [2], Брайан О’Догерти «Внутри белого куба» [3], Элисон Пирс и Дженни Дилли «Career Paths: Museum Management & Curatorship» [4]); 2) исследованиях теоретиков и практиков кураторства в сфере современного искусства (Виктор Мизиано «Пять лекций о кураторстве» [5], Пол О’Нил «Культура кураторства и кураторство культур(ы)» [6], Ханс Ульрих Обрист «Краткая история кураторства» [7], Терри Смит «Осмысляя современное кураторство» [8], Карстен Шуберт «Удел куратора. Концепция музея от Великой французской революции до наших дней» [9]); 3) работах, раскрывающих специфику менеджмента кураторских проектов (Эдриан Джордж «Справочник куратора» [10] и др.).

Исходя из теоретических оснований сферы кураторства, в совокупности с задачами магистерской программ, учетом сферы потенциальной деятельности выпускника в контексте курса «Curating, entrepreneurship and art collaboration» разбираются следующие темы:

1. Современные арт-институции (типы, функции, акторы)
2. Новые вызовы и деятельность современных музеев
3. Типология выставочных проектов
4. Выставка: как рождается концепция
5. Выставка: произведения и объекты, смыслы и художественный образ
6. Менеджмент выставочных проектов

Как пишет теоретик и практик современного кураторства Пол О’Нил: «Изучать кураторство – значит выявлять способы того, как современное искусство показывается, медируется и обсуждается в контексте истории создания выставок» [6, с. 6]. Данная оптика является распространённой в осмыслении кураторства арт-проектов на современном этапе и поддерживается и другими теоретиками, и практиками. Таким образом, важную роль в формировании структуры курса занимают темы, связанные с функционированием художественных инсти-

туций (музеев, арт-центров и др.), процессов интеллектуальной медиации современного искусства и его презентации и интерпретации в контексте современной культуры в выставочном проекте.

Говоря о логике современного кураторства, особый акцент исследователи и практики этого процесса делают на необходимости понимания нового функционирования культуры. Такой институт как музей, за столетия существования переживший трансформации от частной домашней коллекции до общественного пространства, от «застывшего театра созерцания» до «семиотико-социальной корпорации, где производятся и коммерциализируются нематериальные блага» [2, с. 10–11], в последние годы сталкивается с новыми вызовами социокультурного и технологического порядка. Клементин Делисс в книге «Метаболический музей» метафорически сравнивает «старый» Музей мировых культур во Франкфурте-на-майне в начале своей карьеры директора институции со сложно устроенным телом, «где нарушен метаболизм и поражены внутренние органы и закупорены сосуды» [2, с. 14]. Она предлагает реконверсию музея, заменяя «корпоративный офис культуры потребления» обновленное домашнее пространство для отдыха и размышлений, бесед и продуктивного труда [2, с. 14]. Конверсия культурных и арт-институций на современном этапе становится темой специального обсуждения.

Подразумевая эвристичность развития подобных процессов и высокую роль креативности в профессиональной деятельности в сфере культуры и искусства, семинары, посвященные развитию музеев и других арт-институций, в последние годы строились с акцентом на изучении и обсуждении прецедентной институциональной практики (case studies), а также методах и технологиях развития критического мышления через чтение и письмо (свободное письмо, сфокусированное свободное письмо, диалогическая тетрадь).

Например, в контексте тем «Современные арт-институции (типы, функции, акторы)» и «Новые вызовы и деятельность современных музеев» происходит разбор наиболее новых по времени и инновационных проектов («Небесный Эрмитаж», Государственный Эрмитаж, 2021; «...бывают странные сближения», Государственный музей изобразительных искусств им. А.С. Пушкина, 2021 и др.), обсуждаются мотивы и задачи реализации данных стратегий «традиционными» музеями.

В контексте процессов радикальных трансформаций современных музеев и арт-институций, наряду с исторически устойчивыми типами выставок и подходов экспонирования, в теме «Типология выставочных проектов» анализируются инновации в выставочной практике последних лет. Например, отдельно анализируется роль современного художника в музее классического искусства,

значительный рост которой обусловлен изменением современной оптики культуры и кураторской практики. Начиная с 1990-х годов, художники используют кураторскую практику как самостоятельное средство производства, что «... подразумевало “растворение категорий, а не обмен ролями” [Пол О’Нил, с. 143]. В качестве материалов курса в контексте данной темы используются крупнейшие международные выставочные проекты, реализованные Метрополитен-музеем, МоМА, Государственным Эрмитажем и др., независимыми арт-институциями (Венецианская биеннале, Документа и др.), а также менее масштабные проекты музеев и арт-институций (Музей современного искусства PERMM и др.).

Важной частью курса является разбор механизмов и закономерностей создания концепций выставочных проектов, выявление традиционных стратегий и оптик и инновационных подходов в кураторской практике. Данным аспектам посвящены темы «Выставка: как рождается концепция», «Выставка: произведения и объекты, смыслы и художественный образ» и «Менеджмент выставочных проектов». В ходе изучения данных тем студентами магистерской программы анализируются приемы контекстуализации и презентации экспонатов выставки, принципы перформативности артефакта (генерация новых и неожиданных толкований), способы инновационных экспозиционных решений. В рамках семинарских занятий, студенты разбирают наиболее значимые выставочные проекты последних лет (case studies). Также, опираясь на методы и технологии развития критического мышления через чтение и письмо (свободное письмо, сфокусированное свободное письмо, диалогическая тетрадь) идет работа, направленная на глубинный анализ концепций и идей выставок, поиск собственных эвристических решений в перспективе разработки будущих концепций выставок.

В финальном проекте студентами разрабатывается фор-концепция выставки, включающая следующие компоненты: 1) описание концепции выставки с обозначением ключевой проблемы, идеи и основных разделов (тем) экспозиции; 2) примерный список экспонируемых объектов (с иллюстрациями и данными об объектах и текстовой аннотацией каждого отдела); 3) предложения по пространству размещения выставки и экспозиционному художественному решению (дизайну выставки). Работа ведется в мини-группах, с обсуждением промежуточных этапов; Курс завершается групповой презентацией концепции выставочного проекта.

В контексте курса «Curating, entrepreneurship and art collaboration» кураторство понимается как феномен, связанный с процессами производства, конституирования и институционализации искусства. Важным аспектом реализации курса является опора на новейшие исследования теоретиков и практиков кураторской работы международного уровня, анализ выставочной практики мировых музеев и арт-институций. Исходя из заявленных целей магистерской программы

и специфики будущей практической деятельности выпускников программы, курс строится на принципах вовлеченности, командной работы, взаимодействия, обмена опытом, совместном развитии, гибридности, инновационности; используются следующие виды деятельности: case studies, проектная деятельность, технологии развития критического мышления через чтение и письмо (свободное письмо, сфокусированное свободное письмо, диалогическая тетрадь).

Библиографический список

1. Байрнс Уильям. Менеджмент и культура. М.: Издательский дом ВШЭ, 2020. 624 р.
2. Делисс Клементин. Метаболический музей. М.: Ад Маргинем Пресс, 2021. 136 р.
3. О'Догерти Брайан. Внутри белого куба. М.: Ад Маргинем Пресс, 2015. 144 р.
4. Alicon Pierce, Jenny Dooley. Career Paths: Museum Management & Curatorship. Express Publishing, 2018. 120 р.
5. Мизиано Виктор. Пять лекций о кураторстве. М.: Ад Маргинем Пресс, 2021. 324 р.
6. О'Нил Пол. Культура кураторства и кураторство культур(ы). М.: Ад Маргинем Пресс, 2015. 270 р.
7. Обрист Ханс Ульрих. Краткая история кураторства. М.: Ад Маргинем Пресс, 2016. 160 р.
8. Смит Терри. Осмысляя современное кураторство. М.: Ад Маргинем Пресс, 2015. 270 р.
9. Шуберт Карстен. Удел куратора. Концепция музея от Великой французской революции до наших дней. М.: Ад Маргинем Пресс, 2016. 224 р.
10. Джордж Эдриан. Справочник куратора. М.: Ад Маргинем Пресс, 2017. 352 р.

**METHODICAL APPROACH OF COURSE «CURATING,
ENTREPRENEURSHIP AND ART COLLABORATION»
(ARTS AND CULTURE MANAGEMENT MASTER'S PROGRAMME,
HSE UNIVERSITY – ST. PETERSBURG)**

A.A. Suvorova

Perm State University

The article investigates the specificity of methodological approaches the course «Curating, Entrepreneurship and Art collaboration» (the Culture Management Master's program (double degree program)). In the context of this course, curatorship is interpreted as a phenomenon associated with production, constitution and institutionalization of Art. The implementation of case studies, project work, technologies for the development of critical thinking through reading and writing (free writing, focused free writing, dialogical notebook) are described in the study.

Key words: pedagogical methodology, Curatorial Studies, Art management, Culture management, creative industries, Master program, technology development of critical thinking through reading and writing.

ПАРАМЕТРЫ КУЛЬТУРЫ Г. ХОФСТЕДЕ КАК КРИТЕРИИ АДАПТАЦИИ МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

М.В. Суворова

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

Растущий объем взаимодействия представителей различных культур в процессе изучения английского языка в России требует рассмотрения того, каким образом культурные особенности обучающихся могут повлиять на методику его преподавания. С опорой на данные Г. Хофстеде о том, как дистанция власти, индивидуализм и избегание неопределенности влияют на взаимоотношения педагогов и обучающихся, в данной статье охарактеризовано потенциальное влияние данных параметров на выбор технологий, методов и средств обучения иностранному языку, а также на организацию педагогического взаимодействия.

Ключевые слова: Г. Хофстеде, параметры культуры, дистанция власти, индивидуализм, избегание неопределенности, методика обучения иностранному языку, межкультурное взаимодействие.

Количество иностранных студентов, обучающихся в Российской Федерации, за последние 20 лет возросло более, чем в пять раз [1, с. 147]. Вместе с этим многократно вырос и объем взаимодействия представителей различных культур в рамках учебного процесса, в том числе при изучении иностранного языка (ИЯ). Совместное изучение английского языка представителями разных культур не может не отражаться на методике его преподавания. Чтобы межкультурное взаимодействие в учебном процессе было эффективным, необходимо выстраивать систему обучения с учетом культурных особенностей его участников.

Сопоставлять культуры возможно на основе типологии культурных измерений Герта Хофстеде. Ученый считает, что культура, будучи «групповым программированием сознания, отличающим представителей одной группы людей от другой» [2, с. 25], формирует ценности и установки, а они, в свою очередь, влия-

яют на поведение. Непосредственному измерению в концепции Г. Хофстеде подлежат параметры (или измерения) культуры. Основываясь на предположении о том, что отношения между начальниками и подчиненными представляют собой экстраполяцию отношений между учителями и учениками, а те, в свою очередь, отношений между родителями и детьми, Г. Хофстеде рассмотрел сначала проявление установок и ценностей в трудовой деятельности [2], а затем представил свое видение того, как параметры культуры влияют на взаимоотношения педагогов и обучающихся [3].

В статье «Культурные различия в обучении и учении» (*Cultural differences in teaching and learning*) особенности взаимоотношений педагогов и обучающихся систематизированы на основе четырех параметров культуры: дистанции власти (англ. *power distance*), индивидуализма (англ. *individualism*), избегания неопределенности (англ. *uncertainty avoidance*) и мужественности (англ. *masculinity*) [3, с. 312–314]. Мы, в свою очередь, считаем полезным охарактеризовать возможное влияние особенностей, выявленных Г. Хофстеде, на специфику различных компонентов системы обучения ИЯ. Всего в рамках настоящей статьи будут рассмотрены три параметра: дистанция власти, индивидуализм и избегание неопределенности. Дистанция власти характеризует степень принятия в культуре социального неравенства; индивидуализм определяет, насколько сильны связи между личностью и обществом; избегание неопределенности измеряет, насколько представители данной культуры боятся неизвестного [3, с. 307–308].

Отметим, что параметры культуры мы считаем факторами, которые полезно учитывать только в совокупности с другими условиями, в которых реализуется обучение иностранному языку.

Выбор педагогической технологии может оцениваться в контексте индексов дистанции власти и индивидуализма. По наблюдению Г. Хофстеде, культуры с малой дистанцией власти тяготеют к студентоцентрированному обучению, тогда как культуры с большой дистанцией власти – к традиционному [3, с. 313]. Дополнительно на это указывает и то, что при малой дистанции власти педагог ожидает от обучающихся самостоятельного инициирования коммуникации и поиска решений поставленных задач, а эффективность обучения оценивается на основании объема двусторонней коммуникации на занятии [там же].

Остановившись подробнее на технологии «перевернутый класс», отметим, что она делает ход аудиторной работы в известной степени непредсказуемым, поскольку невозможно предвидеть степень готовности студентов к занятию, вопросы, которые могут быть заданы, а также направление, которое примет дискуссия. Кроме того, сам ход работы на занятии варьируется в зависимости от материала, который подлежит практическому закреплению. Тем самым создается ситуация неопределенности, а значит, восприятие происходящего может

оказаться разным у представителей культур с разной степенью ее избегания: в обществах с высоким избеганием неопределенности от учителя ожидают готового ответа на любой вопрос, а расхождения во взглядах между учителем и учеником, которые могут проявиться в обсуждении материала, расценивают как отсутствие лояльности [3, с. 314].

Индекс индивидуализма может быть учтен при выборе между технологиями, построенными на индивидуальной или групповой работе, например, между упомянутым выше «перевернутым классом» и обучением в сотрудничестве. Межкультурные различия в данном случае могут повлиять не только на выбор технологии, но и на определение количества участников группы и ее состава: представители коллективистских культур склонны высказываться в маленьких группах [4, с. 211 (цит. по [3, с. 312])], тогда как представители индивидуалистских культур – в больших; первым свойственно формировать внутри учебных групп небольшие подгруппы постоянного состава на основе определенных критериев, тогда как вторые склонны формировать разные группы в зависимости от задачи [3, с. 312]. Соответственно, в одном случае целесообразно деление на группы с учетом сложившихся в учебном коллективе отношений, а в другом – с учетом индивидуальных способностей обучающихся.

Выбор методов обучения можно рассмотреть в контексте всех трех индексов. Подразделяя методы обучения на традиционные и новые, можно учесть, что коллективистские культуры отдают предпочтение традиционному, а индивидуалистские – новому [3, с. 312]. Выбор метода обучения можно рассмотреть также в аспекте параллелей между свойственной культуре социальной ориентацией и особенностями мышления, поскольку известно, что представители индивидуалистских культур более склонны к аналитическому мышлению, а коллективистских – к холистическому [5, с. 10–11]. При выборе между методами обучения по степени и характеру участия обучаемых в учебном процессе можно обратить внимание на индекс дистанции власти, поскольку роль педагога традиционно активнее в культурах с большей дистанцией власти [3, с. 313]. В каждом случае индекс может послужить основой как для прогнозирования трудностей, так и для определения потенциальных точек роста, особенно в контексте формирования метапредметных компетенций.

Рассматривая создание цифрового образовательного контента, особо отметим образовательные видеоматериалы. Они могут иметь различные форматы, которые отличаются друг от друга степенью проявления эффекта присутствия преподавателя. Известно, что появление преподавателя на экране имеет значительное влияние на вовлеченность студентов в процесс работы с материалом и удовлетворенность его результатом, а также их субъективную оценку усвоения ма-

териала (англ. *perceived learning*) [6]. Можно предположить, что эффект присутствия преподавателя может быть особенно важен для представителей культур с большой дистанцией власти, поскольку в таких культурах особое значение придается передаче знания через отношения с определенным учителем, или наставником, мастерством которого измеряется общая эффективность обучения [3, с. 313]. Говоря о средствах обучения, отметим также, что работа с новыми цифровыми образовательными инструментами может быть рассмотрена как ситуация неопределенности, поэтому при определении количества привлекаемых инструментов, частотности обращения к новым платформам и степени детализации инструкций по работе с ними может быть полезно учитывать степень избегания неопределенности, характерную для той или иной культуры.

Обращаясь к педагогическому взаимодействию, отметим, что, во-первых, поскольку в процессе педагогического взаимодействия большую роль играет поведение учащегося [7, с. 191], на параметры культуры можно опираться, чтобы предугадать, кто из обучающихся будет демонстрировать инициативное, а кто – респонсивное поведение. Сыграть роль здесь может дистанция власти, поскольку в культурах с малой дистанцией власти учитель ожидает инициативы от учеников, а в культурах с большой дистанцией власти –наоборот, ученики ждут инициативы от учителя [3, с. 313]. Далее, на особенности фронтальной работы может оказать влияние индекс индивидуализма: представители коллективистских культур склонны высказываться, только если преподаватель обращается к ним напрямую, а представители индивидуалистских культур могут взять слово в ответ на вопрос, адресованный к аудитории в целом [3, с. 312]. Речь преподавателя на занятии и использование им стратегий медиации могут быть адаптированы с учетом степени избегания неопределенности: культуры с низким избеганием неопределенности ожидают от хорошего педагога простого (англ. *plain*) языка, тогда как культуры с высоким избеганием неопределенности предпочитают научный (англ. *academic*) язык [3, с. 314]. Степень детализации инструкций также соотносится с индексом избегания неопределенности: обучающиеся, принадлежащие к культурам с высоким избеганием неопределенности, по мнению Г. Хофстеде, чувствуют себя комфортнее, когда предоставлены детальные инструкции по выполнению задания, поставлены четкие цели и обозначены крайние сроки сдачи работы [3, с. 314].

Завершая рассмотрение отдельных компонентов системы обучения иностранному языку в контексте параметров культуры Г. Хофстеде, вновь отметим, что данные параметры не могут жестко детерминировать эффективность тех или иных компонентов системы обучения ИЯ, однако могут быть особенно полезны при прогнозировании отношения к определенным явлениям и ожиданий участников учебного процесса от собственного поведения и поведения других. Такое

применение параметров культуры связано с тем, что, как отмечают исследователи, Г. Хофстеде, изучая сферу труда, основывался на нормативных предпочтениях участников трудовых отношений, а не на их практических действиях [8, с. 30].

Прогностическую силу параметров культуры в отношении ожиданий участников учебного процесса от взаимодействия друг с другом и последующей рефлексии можно проследить на примере опыта реализации технологии «перевернутый класс» в Таиланде [9]. Данная культура является коллективистской (индекс индивидуализма равен 20), характеризуется относительно большой дистанцией власти (индекс равен 63) и тенденцией к избеганию неопределенности (индекс равен 64) [10]. Исследование, представленное в [9], было изначально мотивировано тем, что технология «перевернутый класс» требует от участников учебного процесса качеств, не вполне свойственных коллективистским культурам, однако вопреки изначальным опасениям, адаптация педагогов и обучающихся к новому формату прошла быстро, а его использование дало положительные результаты [9, с. 3]. Тем не менее, как на этапе внедрения, так и на этапе рефлексии и педагоги, и обучающиеся проявили черты, согласующиеся с наблюдениями Г. Хофстеде: готовясь к работе в новом формате студенты переживали о том, что на занятиях будет стоять тишина, поскольку никто не будет брать слово, а педагоги – что поставленные задачи могут не быть достигнуты, поскольку студенты привыкли пассивно воспринимать информацию; на этапе рефлексии студенты сетовали, что недостатком технологии является необходимость изучать часть материала полностью самостоятельно, а педагоги отмечали, что часто оказывались в ситуации неопределенности [9, с. 10–12]. Данный пример показывает, что особенности культуры не оказали негативного влияния на эффективность применения новой технологии, а значит, неправомерно было бы ее не использовать, основываясь на значениях индекса индивидуализма. Тем не менее, параметры культуры здесь вполне точно предсказывают как исходные опасения и ожидания, так и критерии осуществления рефлексии.

Таким образом, учет параметров культуры, предложенных Г. Хофстеде, может помочь оценить, каковы ожидания представителей взаимодействующих культур от процесса обучения и от общения с преподавателем и другими студентами, предположить, какие виды и формы работы могут вызвать трудности, и предупредить их, а также понять, по каким критериям будет осуществляться рефлексия. В совокупности со сведениями о предшествующем опыте изучения иностранного языка, а также с наблюдениями над индивидуальными особенностями обучающихся, учет специфики взаимодействующих культур поможет построить оптимальный путь достижения необходимых образовательных результатов и создать благоприятные условия для диалога культур.

Библиографический список

1. Россия в цифрах. 2020: Крат. стат. сб. / Росстат. М., 2020. 550 с.
2. Hofstede G. Culture's consequences: International differences in work-related values. Beverly Hills: Sage, 1980. 328 p.
3. Hofstede G. Cultural differences in teaching and learning // International Journal of Intercultural Relations. 1986. Vol. 10. P. 301–320.
4. Redding S.G. Management education for orientals / In B. Garratt and J. Stopford (eds.) Breaking down barriers: Practice and priorities for international management education. Farnborough Hants: Westmead, 1980. P. 193–214.
5. Varnum M., Grossmann I., Kitayama S., Nisbett R. The Origin of Cultural Differences in Cognition: The Social Orientation Hypothesis // Current directions in psychological science. 2010. Vol. 19. P. 9–13.
6. Безуглова Н.П. Модель четырех параметров культуры ГиртаХофстеда // Вестник Московского государственного университета культуры и искусств. 2008. №5. С. 29–32.
7. Kuang Z., Zhang Y., Wang F., Yang X., Hu X. Can the presence of human teacher promote video learning? // Advances in Psychological Science. 2021. Vol. 29. Issue 12. P. 2184–2194.
8. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.
9. Pathanasethpong A. Flipped Classroom in a Collectivistic Society: Reactions & Suggestions: Master's thesis. Boston: Harvard Medical School, 2016. URL: <https://dash.harvard.edu/bitstream/handle/1/33840761/PATHANASETHPONG-MASTEROFMEDICALSCIENCESTHESIS-2016.pdf?sequence=3> (дата обращения: 07.12.2021).
10. HofstedeInsights. URL: <https://www.hofstede-insights.com/product/compare-countries/> (дата обращения: 07.12.2021).

G. HOFSTEDE'S CULTURAL DIMENSIONS AS GUIDELINES FOR ADAPTING THE METHODOLOGY OF TEACHING ENGLISH TO INTERNATIONAL STUDENTS

M.V. Suvorova

Perm State University

As English in Russia is more and more frequently taught in multinational groups increasing the amount of interaction between representatives of different cultures, it is important to evaluate how cultural differences might affect English language teaching. Based on G. Hofstede's account of how power distance, individualism and uncertainty avoidance affect teacher-student interaction, this paper outlines the potential impact of these dimensions on the choice of approaches, methods and means of teaching a foreign language as well as on pedagogical interaction.

Key words: G. Hofstede, cultural dimensions, power distance, individualism, uncertainty avoidance, foreign language teaching, intercultural communication.

УДК 378.18 (=581)
ББК 74.6+71.4(=711.3)

**ОРГАНИЗАЦИЯ КУЛЬТУРНО-ДОСУГОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
СТУДЕНТОВ ИЗ КИТАЯ ПО ПРОГРАММЕ АКАДЕМИЧЕСКОЙ
МОБИЛЬНОСТИ В РАМКАХ ЛЕТНЕЙ ШКОЛЫ
«HISTORY OF RUSSIAN CULTURE»**

Н.Н. Фокина

*Пермский государственный
национальный исследовательский университет*

В статье представлен опыт организации культурно-досуговой деятельности студентов из Китайской Народной Республики по программе академической мобильности в рамках летней школы. Автор обращает внимание на специфику и особенности взаимодействия с иностранными студентами. В работе представлена программа культурно-досуговой деятельности, отражающая специфику Пермского края и города Перми.

Ключевые слова: иностранные студенты, культурно-досуговая деятельность, праздничная культура.

В 2019 году кафедра культурологии и социально-гуманитарных технологий Пермского государственного национального исследовательского университета (далее по тексту – ПГНИУ) философско-социологического факультета впервые реализовала образовательную программу по академической мобильности в рамках летней школы «History of Russian Culture» по направлению подготовки 51.03.01 «Культурология» для студентов из Китайской Народной Республики (далее по тексту – Китай).

Образовательная программа включала в себя организацию лекций по искусству и мастер-классов по живописи. Основные мероприятия образовательной программы (лекции, мастер-классы) проходили как на территории кампуса университета, так и в городских и загородных локациях (лекции-экскурсии в выставочных залах Пермской художественной галереи и на частных площадках пермских художников; обзорные экскурсии по городу и пленэр в архитектурно-этнографическом музее «Хохловка» и т.п.). Содержание образовательной про-

граммы – это коллективный труд профессорско- преподавательского состава кафедры, руководства деканата и различных административных отделов университета. Подчеркнём следующее, как отмечает группа авторов С.А. Цыплакова, Н.В. Быстрова и О.Г. Выстороп <...социальная адаптация иностранных студентов – процесс взаимной деятельности студентов, педагогов, и администрации вуза ... через развитие их социальных, межкультурных, коммуникативных, профессиональных и учебных компетенций...> [1, с. 295].

В течение 18 дней 16 студентов из Китая изучали историю и культуру России. Помимо основных образовательных мероприятий была разработана культурно-досуговая программа, которая включала в себя мероприятия обыденного, событийного и досугового характера. Считаем, что образовательный процесс для иностранных студентов необходимо выстраивать с помощью социокультурной среды вуза и городского пространства. Сегодня многие исследования подтверждают это, например, авторы Е.Е. Новгородова и Р.З. Валеева отмечают, что важнейшей составляющей формирования социокультурной компетентности в образовательном пространстве вуза является культурно-досуговая деятельность студентов [2, с. 119].

Для реализации культурно-досуговой программы и обеспечения комфортной адаптации студентов была сформирована группа волонтеров из пяти студентов философско-социологического факультета (один студент, владеющий китайским языком, два студента свободно владеющих английским языком и два студента с условным знанием английского языка). Дополнительно в группу волонтеров вошли две школьницы (свободно говорящие на английском языке). Из профессорско-преподавательского состава кафедры был определен куратор образовательной программы. Волонтеры и куратор сопровождали студентов из Китая ежедневно. Организация деятельности волонтеров в рамках летней школы выстраивались двумя треками (индивидуальным и групповым). Индивидуальный трек организации работы с иностранными студентами был доступен волонтерам свободно владеющим английским языком. Групповой трек, включал в себя организацию работы с иностранными студентами с волонтерами, которые знали английский язык на уровне школьной программы. Функции куратора образовательной программы были направлены на поощрение индивидуального и группового трека и развитие у волонтеров умения координировать свою деятельность, учитывая мнения всех, оказывать помощь друг другу, и уметь принимать помощь друг от друга. Как отмечает автор С.В. Кузьмина <...в современных условиях умение работать в команде необходимо...> [3, с. 161].

Рассмотрим основные аспекты организации культурно-досуговой деятельности студентов (бытовая сфера: проживание, питание, обмен валюты; досуговая

сфера: свободное время и организация локальных мероприятий, а также посещение городских мероприятий; культурная сфера: освоение русского языка, знакомство с традициями, русскими национальными блюдами, праздниками).

Прежде всего, для реализации образовательной программы студентов из Китая организаторы заранее побеспокоились и подготовили банковские карты для иностранных студентов. Данные карты помогли студентам оплатить учёбу, и в дальнейшем обеспечивали проезд студентов в городском транспорте, оплачивать продукты питания, посещать учреждения культурно-досугового типа и т.д. Банковские карты позволили организаторам и студентам обойтись без пунктов обмена валюты, так как конвертация иностранной валюты проходила по каждой карте, особенно это было удобно так как банк и автоматы-конвертеры находились в шаговой доступности с территорией кампуса университета.

Проживание студентов было организовано в общежитии на территории кампуса ПГНИУ. Как отмечают авторы Ю.М. Брумштейн, В.М. Зарипова и А.Б. Кузьмина <...бытовые условия – важнейший фактор для иностранных студентов ...> [4, с. 89]. Благодаря этому, посещение занятий и мастер-классов, кафе и столовых было удобно и комфортно для иностранных студентов (всё находилось в шаговой доступности друг от друга). Лекции по искусству были в восьмом корпусе университета, а занятия по живописи в фойе Студенческого дворца культуры (панорамные окна и естественное освещение стали главным условием в выборе локации для организации занятий).

Кратко охарактеризуем основные положения культурно-досуговой программы и более подробно остановимся на ключевых положениях культурно-досуговых мероприятий. Цель данной работы – это саморефлексия по результатам взаимодействия с иностранными студентами, а также самоанализ основных особенностей, с которыми мы столкнулись при организации культурно-досуговой деятельности. Исходя из этого некоторые аспекты работы будут иметь пометку и(или) раздел «на заметку».

Для ориентирования иностранных студентов на новом месте необходимо использовать яркие и запоминающиеся локации на территории кампуса. В нашем случае местом встречи и сбора студентов стал фонтан «Одуванчик» в ПГНИУ. Здесь начинался новый день и именно здесь мы подводили итоги дня и строили планы на следующий день.

Перечислим основные мероприятия организации культурно-досуговой деятельности иностранных студентов в университете, а также ключевые городские локации.

Во-первых, была организована встреча-знакомство (встреча в аэропорту, получение багажа, трансфер до кампуса университета, заселение в общежитие, неформальное собрание). В обязательном порядке студенты посетили Ботанический сад ПГНИУ, музей истории Пермского университета, была организована

экскурсия по кампусу. На заметку – изучая кампус университета была определена локация для встречи. Фонтан стал местом сбора.

Во-вторых, было организовано торжественное открытие и «запуск» летней школы (официальное протокольное мероприятие с подарками от университета, встреча с руководством университета, преподавателями летней школы, знакомство с волонтерами).

В-третьих, иностранным студентам было необходимо показать, как и с помощью чего они могут передвигаться по городу. Университет удачно вписывается в транспортную развязку. Практически все виды транспорта находятся в шаговой доступности от кампуса. На заметку – современные студенты из Китая «совсем не ходят пешком». Поэтому поездки на трамвае, автобусах и такси были освоены с помощью волонтеров. Поездка через весь город на трамвае №4 в историческую часть города – Мотовилиху. В Мотовилихинском районе города Перми мы посетили с иностранными студентами музей Пермской артиллерии (Музей Мотовилихинских заводов). Посещение данного музея было заранее согласовано с руководством ООО «Мотовилихинские заводы». Иностранные студенты были увлечены историей и экспонатами военной техники (фото «ВКонтакте» были этому подтверждением). На заметку – с первого дня запуска летней школы иностранные студенты активно интересовались наличием тиров и стрельбищ в городе и изъявляли просьбу организовать для них посещение данного объекта, с обязательным условием «оружие должно быть настоящим». Данное мероприятие было организовано для юношей и девушек.

Особый интерес у иностранных студентов из Китая вызывают православные храмы. Посещая музей Пермской артиллерии и Райский сад, студенты изъявили желание посетить Свято-Троицкий Стефанов Монастырь. На заметку – для посещения храма рекомендуем заранее проговорить этот вопрос с представителями Пермской Епархии или на месте получить «благословение» на посещение храма иностранными студентами и фотографирование убранства храма. В нашей ситуации мы решили этот вопрос на месте с настоятелем храма. Руководство дало нам своё согласие и любезно согласилось провести для иностранных студентов экскурсию по монастырю.

В-пятых, посещение музеев. Посещение ключевых учреждений культуры города Перми и Пермского края были частью образовательной программы. Лекция-экскурсия в Пермской художественной галереи, а также мастер-класс по печатной графике. Посещение Музея современного искусства, а также частного учреждения «Центра городской культуры». Дополнительно иностранные студенты посетили Дом народного творчества «Губерния». Директор провела для ребят экскурсию, а сотрудники этноцентра организовали мастер-класс по росписи бересты и изготовления украшения. Студентам очень понравился организованный для них пленэр на территории архитектурно-этнографического музея

«Хохловка». На заметку – обязательно продумайте средства защиты от солнца. Напитки и питание. Необходимо это заранее согласовать с руководством музея.

В-шестых, необходимы просто прогулки по городу. Посещение светомузыкального городского фонтана. Прогулка на набережной и посещение мероприятий в рамках летнего фестиваля «Пермь активная». Групповая экскурсия по заводу им. Шпагина. Посещение Арт-кластера «Старокирпичный переулок». Прогулка в «Театральном сквере». Посещение частного «Дома сказки» (детский развлекательный центр – квеструм по традиционным сюжетам русских народных сказок).

В-седьмых, неформальное общение. Мастер-класс с шеф-поваром из ресторана «Вехотка» по изготовлению пермских посикунчиков. Посещение музея игрушек и медведей. Встреча с художником Ю.Н. Лапшиным. Встреча с участниками проекта «Отряды мэра» во Дворце молодёжи города Перми (для иностранных студентов ребята подготовили экскурсию по дворцу, квест, викторину и пресс-конференцию). На заметку – рекомендуем обязательно включить в культурно-досуговую программу мероприятия с национальным колоритом. Организация русских народных игр и забав (знакомство с Масленичными забавами, проба сала и солёных огурцов). Мастер-класс «Русский народный танец» (массовый танец). Обучение основам русского языка мастер-класс «Русские буквы» (знакомство с алфавитом и написание своих имён в русском варианте, студенты из Китая – научили наших студентов писать русские имена иероглифами). Особым спросом пользовались магазины с пермскими сувенирами (сувениры земли пермской, пермские конфеты).

Юлия Александровна Скворцова в своей работе «Оптимизация досуга иностранных студентов в социально-культурной среде вуза: проектно-технологический подход» рассматривает игровые технологии, которые, по её мнению, должны стать первым этапом в организации досуга иностранных студентов [5, с. 131].

Остановим своё внимание на знакомстве студентов из Китая с русским алфавитом. В рамках организации культурно-досуговой деятельности иностранных студентов волонтеры под руководством куратора образовательной программы подготовили ряд мероприятий, направленных как на знакомство, так и на совместное времяпрепровождение иностранных студентов и волонтеров в общении, которое расположено на территории кампуса университета. Для данного мероприятия был выбран формат «Тич-ин». Тич-ин – это актуальный формат, позволяющий организовать участников и реализовать обучающий момент через технологию «учись внутри». Таким образом, студенты из Китая познакомились с русским алфавитом, который включает в себя 33 буквы. Волонтеры заранее подготовили трафареты с именами иностранных студентов в русской транскрипции, а также подобрали для каждого студента его «русскоязычное имя».

Иностранные студенты были увлечены, с удовольствием вписывали буквы русского алфавита в заранее приготовленные прописи, а также с удовольствием писали свои имена русскими буквами. Однако, после завершения нашего мероприятия иностранные студенты «загорелись» нашей идеей и предложили на следующий день подготовить аналогичное мероприятие для наших волонтеров. Иностранные студенты познакомили волонтеров с Китайским иероглифическим письмом, а также специальной системой пиньинь. В данной системе <...применяются латинские буквы в сочетании букв для передачи транскрипции китайских иероглифов...> [6, с. 9].

В заключении отметим, обязательно рекомендуем выстраивать работу с иностранными студентами через интернет-платформы. Например, использование социальной сети «ВКонтакте» для организации иностранных студентов. Во-первых, в Китае данная социальная сеть работает с «большим трудом», а у нас как говорили студенты из Китая «они поймали глоток свободного воздуха». Студенты с удовольствием переписывались с волонтерами и выкладывали фото. Всё это позволяло оперативно реагировать на настроения участников летней школы и помогать ребятам ориентироваться в городе. Как отмечает А.Ю Смирнова <...социальные сети – это мощный ресурс для организации... студентов, поскольку они активно используются студентами ежедневно...> [7, с. 241].

Отметим, что, по нашему мнению, организация работы с иностранными студентами – это интересный опыт, который включает в себя комплекс мероприятий. Многие параметры организации образовательного процесса были не учтены в полной мере, например, мы выяснили что студентам необходим дневной сон, и они не готовы к постоянным (регулярным) занятиям. Иностранные студенты были удивлены, что им действительно пришлось учиться. По мнению Э.А. Мидиновой <...наиболее важными, осложняющими адаптацию факторами, для иностранных студентов являются бытовые условия проживания, ...учебная нагрузка, которая требует значительных психических и физиологических затрат> [8, с. 25]. Итоговое мероприятие культурно-досуговой программы иностранных студентов снова было организовано по двум сценариям: первый сценарий – это официальное закрытие летней школы и вручение справок с перечнем тем и оценками. Затем была организована неформальная вечеринка в общежитии, где проживали участники. Считаем, что нам удалось выстроить образовательный процесс и организация культурно-досуговой деятельности нам в этом очень помогла. Ждём с нетерпением продолжения проекта.

Библиографический список

1. Цыплакова С.А., Быстрова Н.В., Выстороп О.Г. Исследование социальной адаптации иностранных студентов в вузе // Проблемы современного педагогического образования. 2019. № 65-1. С. 295–297.

2. Новгородова Е.Е., Валеева Р.З. Формирование социокультурной компетенции студентов в условиях досуга // Вестник Казанского государственного университета культуры и искусств. 2018. № 1. С. 118–122.

3. Кузьмина С.В. Выполнение проекта «Студент мира: учёба, досуг и многое другое» студентами неязыковых факультетов в рамках дисциплины «Иностранный язык» // Организация самостоятельной работы студентов по иностранным языкам. 2019. № 2. С. 159–164.

4. Брумштейн Ю.М., Зарипова В.М., Кузьмина А.Б. Анализ особенностей бытовых условий и информальной среды внеучебного характера для иностранных студентов в региональных российских вузах // Прикаспийский журнал: управление и высокие технологии. 2010. № 1 (9). С. 89–95.

5. Скворцова Ю.А. Оптимизация досуга иностранных студентов в социально-культурной среде вуза: проектно-технологический подход // Культура и образование. 2020 № 2 (37). С. 127–135.

6. Арзютова С.Н. Особенности обучения фонетической стороне речи русского языка как иностранного студентов из Китая в Пермском государственном гуманитарно-педагогическом университете // Проблемы романо-германской филологии, педагогики и методики преподавания иностранных языков. 2020. № 16. С. 7–11.

7. Смирнова А.Ю. Использование социальных сетей и мессенджеров для организации самостоятельной работы студентов: из опыта работы. В сборнике: Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. Материалы доклада XI-ой Всероссийской конференции, посвящённой 110-летию СГУ имени Н.Г. Чернышевского. 2019. С. 238–241.

8. Мидинова Э.А. Воздействие условий и процесса обучения на функциональное состояние организма иностранных студентов // Авиценна. 2020. № 62. С. 19–26.

CULTURAL AND LEISURE ACTIVITY ORGANIZATION OF STUDENTS FROM CHINA UNDER THE ACADEMIC MOBILITY PROGRAM WITHIN THE FRAMEWORK OF SUMMER SCHOOL «HISTORY OF RUSSIAN CULTURE»

N. Fokina
Perm State University

The article presents experience of cultural and leisure activity organizing of students from the People's Republic of China under the academic mobility program within the framework of the summer school. The author draws attention to the specifics and features of interaction with foreign students. The paper presents a program of cultural and leisure activities reflecting peculiarities of Perm and Perm Krai

Key words: international students, cultural and leisure activities, festive culture.

**СТУДЕНЧЕСКАЯ ТЕАТРАЛЬНАЯ ПОСТАНОВКА
«ИЗ РАССКАЗОВ ОЛЁНЫ ДАНИЛОВНЫ» (ПО Ф.А. АБРАМОВУ)**

*Е.М. Шиман
А.В. Петрякова
С.В. Попкова
А.Н. Кондакова*

*Северный (Арктический) федеральный университет
имени М.В. Ломоносова*

Для эффективной языковой и социально-культурной интеграции академических мигрантов требуются новые форматы работы. В статье рассматривается опыт САФУ имени М.В. Ломоносова по подготовке и реализации театрализованной постановки, с целью приобщения иностранных студентов к истории, культуре и традициям Русского Севера и знакомства с творчеством одного из северных писателей, рассматриваются этапы подготовки спектакля, приводятся отзывы участников. К созданию постановки привлекались некоммерческие общественные организации региона и волонтеры. Полученный опыт планируется к тиражированию.

Ключевые слова: лучшие практики, академические мигранты, иностранные студенты, театрализованная постановка, спектакль, НКО.

Введение

В соответствии с Концепцией государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года важными задачами российской миграционной политики являются содействие образовательной (учебной) миграции в Российскую Федерацию и поддержка академической мобильности, а именно: совершенствование условий для обучения в российских образовательных учреждениях на разных уровнях подготовки российских и иностранных студентов; увеличение контингента студентов в образовательных учреждениях высшего и среднего профессионального образования из числа иностранных граждан, преимущественно граждан государств-участников Содружества Независимых Государств; совершенствование условий пребывания в Российской Федерации иностранных студентов, их социально-культурной адаптации [1].

В последние пять лет в Архангельской области отмечается значительный рост числа иностранных студентов (в среднем прирост составляет 30 % ежегодно). Рост числа иностранной молодежи представляет собой новое социальное явление для региона с низким общим уровнем миграции, и, тем самым, требует дополнительных усилий и новых подходов в организации адаптации студентов-мигрантов к новым условиям жизни в северном регионе, их интеграции в местное сообщество и создания комфортных условий пребывания [2].

В настоящий период университетами реализуются программы базовой языковой поддержки и адаптации вновь прибывающих студентов в академическую жизнь университета. Тем не менее, этого недостаточно для эффективной языковой и социально-культурной интеграции иностранной молодежи и требует внедрения новых форматов работы. Успешное решение данных задач может осуществляться только совместными усилиями общественных организации, учреждений образования, культуры и местными органами власти.

Описываемая практика

В 2020 году в рамках проекта «Открывая Русский Север», реализуемого совместно Архангельской региональной общественной благотворительной организацией «РАССВЕТ» и Управлением международного сотрудничества Северного (Арктического) федерального университета, вошедшего в число победителей конкурса на предоставление грантов Президента Российской Федерации на развитие гражданского общества, был создан спектакль по мотивам произведений северного писателя Федора Александровича Абрамова «Из рассказов Олены Даниловны».



Рис. 1. Актерский состав с режиссером и ассистентом перед премьерой

Практика направлена на развитие интенсивной практико-образовательной среды и внедрение новых форматов работы через приобщение иностранных студентов к истории, культуре и традициям Русского Севера, знакомство с творчеством одного из самых ярких представителей так называемой «деревенской прозы» Ф.А. Абрамова.

Актерами выступили иностранные студенты САФУ совместно с российскими участниками. Для спектакля были подготовлены уникальные костюмы, соответствующие времени (начало 20 века) и месту, т.е. с местными (Пинежскими) росписями.



Рис. 2. Фотосессия иностранных студентов в костюмах для спектакля

Была проведена большая организационная и подготовительная работа по отбору «актеров» и постановке спектакля.

Этапы реализации включали:

- 1 этап – выбор произведения и написание сценария;
- 2 этап – подготовка реквизита и костюмов согласно сценарию;
- 3 этап – репетиции очные и онлайн;
- 4 этап – выстраивание сценографии и постановка танцев;
- 5 этап – запись спектакля и распространение на YouTube-канале университета <https://www.youtube.com/watch?v=TAczZP3JSdg>;
- 6 этап – демонстрация на региональных площадках.

Идея спектакля активно была поддержана местным сообществом. К реализации мероприятий были привлечены волонтеры. Отдельную благодарность организаторы выражают участникам Благотворительного Лицедейского Клуба «Блик» за помощь в постановке, а также специалистам ателье, которые вдохновились идеей, создали и пошили костюмы в северном русском народном стиле (включая орнаменты и декорации, исторически используемые на территории Архангельской области). Необходимо отметить, что для ребят отдельно проводились встречи (занятия) по презентации северного народного костюма, поморской «говóри», театрального искусства. По итогам были организованы творческие фотосессии. Также был организован конкурс «Театральная афиша» на лучшую афишу, и за счет средств гранта приобретен реквизит.



Рис. 3. Афиша конкурса творческих работ

В определенный отчетный период проекта в связи с ограничениями по предупреждению распространения COVID не удалось продемонстрировать показ спектакля на городских и региональных площадках. Поэтому возникла идея сделать видеозапись и выложить в открытый доступ для демонстрации широкой общественности.

В первый раз демонстрация театральной постановки была организована в рамках международной молодежной недели «Поморье-Fest». Это красочное осеннее мероприятие на площадке САФУ, которое организуется при активном участии иностранных студентов ежегодно и приурочено к дню празднования Международного дня толерантности (16 ноября).

Информация о созданном спектакле доведена до региональных структур Архангельской области, курирующих вопросы межнациональных отношений. Сейчас спектакль демонстрируется на разных региональных площадках.



Рис. 4. Демонстрация спектакля на городской площадке Архангельска

Результаты

Обсуждая полученный опыт, ребята отмечают, что участие в спектакле предоставило возможность развить в себе умение выступать на публике, найти новых друзей, понять культуру Архангельска – места, где они живут и учатся.

«Несмотря на все происходящее в данное время мы очень благодарны тому, что у нас есть возможность пробовать себя в чем-то новом, интересном. Так я открыл для себя театр, но не как зритель, а как актер. Если сказать об эмоциях и ощущениях – это восторг, адреналин. И еще это волнение, переживание. Словами не описать, все нужно почувствовать. В постановке принимали участие иностранные студенты университета и это делает её отличающейся от других. Чтобы понять, какие ощущения испытываешь от сыгранного спектакля, нужно играть. И жизнь становится намного ярче! Хочется сказать большое спасибо всем! И мы очень надеемся, что у нас еще будет возможность проявить свой актерский талант», – поделился участник спектакля, председатель Клуба международной дружбы САФУ Розымухаммед Розыев.

«Я давно хотел выступать на сцене, но шансов у меня не было. Наш спектакль открыл мне дорогу на сцену. Сперва мне показалось тяжело, не буду скрывать, страх у меня был! Наша дружная команда помогла с этим разобраться. Мне теперь хочется на сцену ещё и ещё! Если будет шанс, я никогда не откажусь!» – рассказал Абдуллажанов Шухратжон, студент 3 курса САФУ, участник спектакля.

«Спектакль для меня сыграл большую роль, я встретила много интересных людей, получила большой опыт. Конечно, было сложно в первое время выучить роль главной героини, но благодаря всей команде, которая работала с нами и поддерживала дала нам возможность раскрыть себя. Я считаю, что, играя главную роль, я смогла научиться работать с эмоциями, побороть страх перед сценой. Роль главной героини была не простой, но хочу сказать огромное спасибо ребятам, которые играли в этом спектакле, благодаря им мы смогли проделать эту работу вместе. Я бы хотела повторить такой опыт в дальнейшем, т.к. страх перед сценой уже преодолён», – поделилась Эргашева Сабина (исполнительница главной роли Олены Даниловны).

Также положительно полученный опыт оценивает режиссер спектакля – Жехова Ольга Николаевна: «Страх №1 – как донести такую непростую Абрамовскую правду поморских характеров до юных душ, которые «ни пороха тех времен не нюхали», да и с русским языком ещё не все в ладу? Страх №2 – как поставить спектакль с непрофессиональными актерами, без знания азов актерского мастерства? Страх №3 – коронавирус и все исходящие от него жесткие условия подготовительного периода.

Этот опыт я не забуду никогда! Весь план постановки спектакля был напрочь сдвинут с накатанных рельс и понёсся своим, стихийным эшелонном в пункт назначения. Вы когда-нибудь пробовали надеть брюки через голову? Сейчас мне кажется, что нам это каким-то мистическим образом удалось. Ещё не был дописан сценарий, и не совсем ясны все действующие персонажи, а костюмы уже были запущены в производство. Но когда сценарий был готов и на распределении ролей я увидела лицо одной студентки, вдруг поняла, что где-то в романе у Абрамова видела героиню с точно таким же лицом и характером, и что именно сцены с её участием, не хватает в нашей постановке. Две бессонные ночи – и сцена с её участием готова – это ли не чудо? Очень повезло, что нашли такие ребята, которые изначально на все 100 % попадали в роль, но были и исключения. В труппе 70 % студентов, которые ни разу не играли в спектаклях, это их первый опыт. 70 % деревянных Буратино из которых необходимо сделать детский спектакль. После первой читки плакала навзрыд и проклинала себя, что согласилась на эту авантюру, и тут снова чудо!!! Все снова шиворот навыворот! Это вы, мои дорогие студенты и куратор Анастасия, научили меня быть режиссером. Благодаря вашим постоянным вопросам, вашему юношескому рвению и упорству, вере в то, что всё получится и огромному труду, вы заставили меня в вас поверить и наслаждаться таинством создания спектакля «Из рассказов Олёны Даниловны». Каждый из персонажей мне очень дорог, в этом спектакле нет «Звезды и винегрета», все – Звезды с Большой Буквы! Вы стали моими иде-

альными актёрами, не просто хорошо сыграв, но почувствовав потребность сдвинуться с места, сами построили свой велосипед, вскочили на него и ведь поехали!!!! Каждый создавал себя заново, оставаясь при этом частью одной общей команды. В первый день встречи мы друг с другом были совсем не знакомы и долго учили не только текст, но даже имена))))), но сейчас с уверенностью могу сказать, что стали семьёй, готовыми понять друг друга с полуслова, прийти на помощь или просто весело провести время! Второй раз я плакала уже не от отчаяния, а от радости, в тот самый момент, когда погас свет и начался спектакль. И как бальзам на сердце прозвучали ваши слова о мечте поставить ещё и ещё один спектакль! Значит всё не зря! А страхи пусть будут... Как правило, с них то всё самое интересное и начинается!»

По итогу проведенной работы мы можем рекомендовать к использованию подобный формат практик. Результаты реализации инициативы показывают, что искусство – это универсальный канал коммуникации, а совместная подготовка театральной постановки помогает выявить общие ценности, а также понять особенности культур участников постановки, обращаясь к истокам и литературным образцам культуры принимающей страны. Полученный опыт планируется к тиражированию. Главным достижением проведённой работы можно назвать выраженное иностранными студентами желание открыть театральную студию при Клубе интернациональной дружбы САФУ.

Библиографический список

1. Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года (утв. Президентом РФ от 13 июня 2012 г.) URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/70088244/> (дата обращения: 23.11.2021).
2. Методики работы с академическими мигрантами: Опыт НКО, вузов Северо-запада Российской Федерации / Сост. Б. Панич, А. Якимов, С. Попкова, Е. Ермолина, Е. Шиман, А. Петрякова. Архангельск: 2018. – 82 с.

**STUDENT THEATRICAL PRODUCTION
«FROM OLENA DANILOVNA'S STORIES»
(AFTER F.A. ABRAMOV)**

*E.M. Shiman
A.V. Peryakova
S.V. Popkova
A.N. Kondakova*

Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov

Effective language and socio-cultural integration of academic migrants requires new formats of work. The article discusses the experience of the Northern (Arctic) Federal University named after M.V. Lomonosov (NArFU) in preparing and staging a theatrical performance to introduce international students to the history, culture and traditions of the Russian North and acquaint them with the work of one of the northern writers. It also discusses the stages of the performance preparation, and provides feedback from the participants. Non-profit public organizations in the region and volunteers were involved in the creation of the theatrical production. The authors plan to replicate the experience gained.

Key words: best practices, academic migrants, international students, theatrical production, performance, NGOs.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Абрамова Екатерина Сергеевна – преподаватель Института русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова.

Бисерова Наталья Васильевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и перевода, кафедры лингводидактики Пермского государственного национального исследовательского университета.

Ветошкина Юлия Владимировна – кандидат культурологии, доцент кафедры культурологии и социально-гуманитарных технологий Пермского государственного национального исследовательского университета.

Жижикова Анна Александровна – преподаватель Института русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова.

Касумова Саида Амир кызы – бакалавр направления «Организация работы с молодежью» философско-социологического факультета Пермского государственного национального исследовательского университета.

Киселева Василиса Михайловна – бакалавр направления «Организация работы с молодежью» философско-социологического факультета Пермского государственного национального исследовательского университета.

Кондакова Анна Николаевна – эксперт Центра международной академической мобильности Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова.

Лысенко Олег Владиславович – кандидат социологических наук, доцент проректор по внеучебной и социальной работе Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета.

Мишланова Светлана Леонидовна – доктор филологических наук, профессор кафедры лингводидактики Пермского государственного национального исследовательского университета.

Некрасова Александра Андреевна – бакалавр направления «Организация работы с молодежью» философско-социологического факультета Пермского государственного национального исследовательского университета.

Оганова Мария Валентиновна – преподаватель Института русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова.

Петрякова Анастасия Владимировна – эксперт Центра международной академической мобильности Северного (Арктический) федерального университета имени М.В. Ломоносова».

Попкова Светлана Валерьевна – ведущий эксперт по проектам ЕС Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова.

Рубичева Юлия Александровна – преподаватель Института русского языка и культуры МГУ имени М.В. Ломоносова.

Самедова Айтен Габил кызы – член Молодёжного парламента города Перми, начальник отдела культурных проектов Ассоциации «Пермский этноцентр».

Суворова Анна Александровна – доктор искусствоведения, доцент кафедры культурологии и социально-гуманитарных технологий Пермского государственного национального исследовательского университета.

Суворова Мария Владимировна – кандидат филологических наук, доцент кафедры лингводидактики Пермского государственного национального исследовательского университета.

Фокина Наталья Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры культурологии и социально-гуманитарных технологий Пермского государственного национального исследовательского университета.

Шиман Екатерина Михайловна – директор Центра международной академической мобильности Северного (Арктического) федерального университета имени М.В. Ломоносова.

Научное издание

**Социокультурная адаптация иностранных студентов
в российских вузах: проблемы, решения, лучшие практики**

Сборник статей
по материалам Всероссийской
научно-практической конференции

8–9 декабря 2021 г.

Издается в авторской редакции
Техническая подготовка материалов: *О. К. Кардакова*

Объем данных 2,38 Мб
Подписано к использованию 14.02.2022

Размещено в открытом доступе
на сайте www.psu.ru
в разделе НАУКА / Электронные публикации
и в электронной мультимедийной библиотеке ELiS

Издательский центр
Пермского государственного
национального исследовательского университета.
614068, г. Пермь, ул. Букирева, 15